EasyBase

www.maxi-cosi.com



GB Instructions for use/Warranty
Always check car fitting list before installation!

F Mode d'emploi/Garantie
Consultez toujours la liste des marques de voitures avant installation!

D Gebrauchsanweisung/Garantie
Bitte prüfen Sie immer die Fahrzeugliste vor der Montage!

NL Gebruiksaanwijzing/Garantie
Controleer altijd eerst autotypelijst voor installatie!

E Instrucciones de uso/Garantía
¡Antes de la instalación, compruebe el listado de modelos de vehículo!

I Istruzioni per l'uso/Garanzia
Prima di procedere all'installazione, consultare sempre l'elenco dei modelli di autoveicoli.

P Modo de emprego/Garantia
Verifique a lista de modelos de carros antes da instalação!

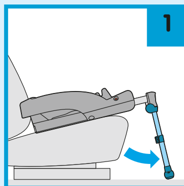
The safe world of Maxi-Cosi

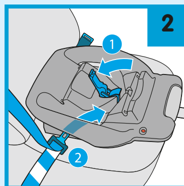


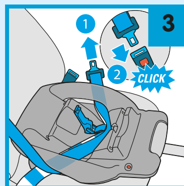
EasyBase

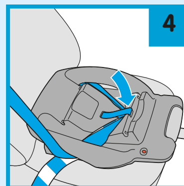
GB	Instructions for use / Warranty	5 - 15
F	Mode d'emploi / Garantie	16 - 26
D	Gebrauchsanweisung / Garantie	27 - 37
NL	Gebruiksaanwijzing / Garantie	38 - 48
E	Modo de empleo / Garantía	49 - 59
I	Istruzioni per l'uso / Garanzia	60 - 70
P	Modo de emprego / Garantia	71 - 81

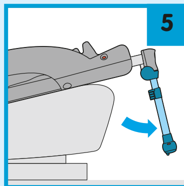
Contents

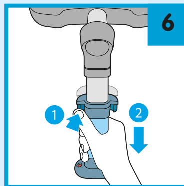


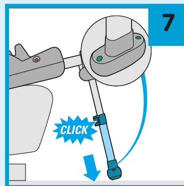


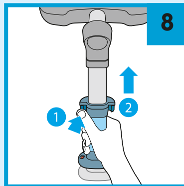


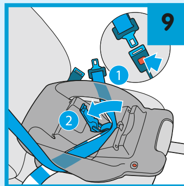


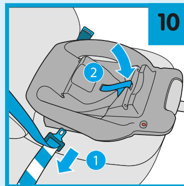


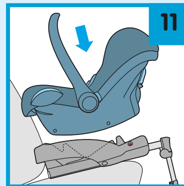


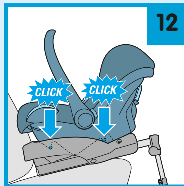


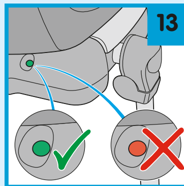


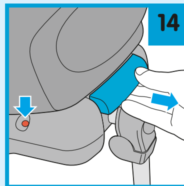


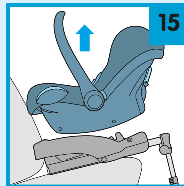












Illustrations


THE ORIGINAL

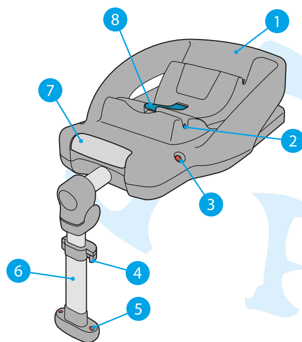
Dear parents

Congratulations on your purchase of the Maxi-Cosi EasyBase.

During the development of the Maxi-Cosi EasyBase, we paid special attention to safety, ease of use, comfort, and design. This product meets the most stringent safety requirements.
Only if it is used in the correct way will the safety of your child be optimally guaranteed. That’s why we recommend that you take the time to read these instructions carefully.

Continuous research by our product-development department, supported by intensive contact and consultation with test people and customers, will ensure that we keep our lead position in the area of child safety. If you have any questions or remarks concerning the use of the Maxi-Cosi EasyBase, we will be happy to hear from you.

Dorel (address and telephone on the back of this instruction manual)



1. Base
2. Anchor point
3. Colour indicator for CabrioFix
4. Adjustment knob on anchor leg
5. Colour indicator for anchor leg
6. Anchor leg
7. Release lever for CabrioFix
8. Blue belt hook

CONTENTS

1. IMPORTANT: READ THIS FIRST! 6
2. APPLICATIONS IN THE CAR 8
3. INSTALLATION AND REMOVAL OF THE EASYBASE 8
4. INSTALLATION AND REMOVAL OF THE CABRIOFIX 10
5. MAINTENANCE 11
6. GENERAL INSTRUCTIONS 11
7. WASTE SEPARATION 12
8. SUBSEQUENT SEATS 13
9. CAR FITTING LIST 13
10. WARRANTY 14
11. QUESTIONS 15

1. IMPORTANT: READ THIS FIRST!

ATTENTION! The EasyBase is a safety product. Its safety can only be guaranteed if it is used according to the instructions.

ATTENTION! The EasyBase may only be used in combination with the CabrioFix. The CabrioFix can be identified by the type specification on the safety belt and the two steel pins at the bottom of the CabrioFix. If you are in any doubt, please contact the manufacturer.

⚠ Never leave a child unattended in the seat - neither in the car, nor outside of the car.

⚠ Do not use the EasyBase in a seat where a frontal airbag is installed. This can be dangerous. This does not apply to the so-called side airbags.

⚠ The EasyBase may be used in the front seat and in the back seat. Always place the EasyBase back to front. If the back seat can be folded down, make sure it is properly locked in place.

⚠ Please read these user instructions carefully and keep them for future reference. If these instructions are not followed, the safety of your child may be severely endangered.



Only use original accessories and parts that have been endorsed by the manufacturer. Do not modify the product in any way. If you have any complaints or problems, please contact your supplier or dealer.

The EasyBase has been approved according to the latest directives of **ECE R 44/04,** the European standard for car safety seats. It is used in combination with the CabrioFix. The EasyBase is suitable for children from birth up to the age of approx. 15 months (Group 0+: 0 - 13 kg).

	Approved according to ECE R 44/04			
	Group	**Body weight of child**	**Age**	
EasyBase + CabrioFix	0+	0 - 13 kg	0 - 15 months	Semi universal*
CabrioFix	0+	0 - 13 kg	0 - 15 months	Universal

* Because of the fact that an anchor leg is used, which ensures optimum safety and ease of installation, the EasyBase is not suitable for all types of cars. Therefore, the EasyBase has been approved for **"semi-universal"** use and is suitable for installation on seats of a number of specified cars as listed in this instruction manual. Refer to Chapter 9: car fitting list.

2. APPLICATIONS IN THE CAR

The EasyBase has been approved for installation with three-point belt and anchor leg.

Because of the fact that an anchor leg is used, which ensures optimum safety, the EasyBase is not suitable for all types of cars. Therefore, the EasyBase has been approved for **“semi-universal”** use and is suitable for installation on seats of a number of specified cars as listed in this instruction manual. Refer to Chapter 9: car fitting list.

3. INSTALLATION AND REMOVAL OF THE EASYBASE

• Installation with 3-point belt • Installation with 2-point belt	Yes No
• On passenger seat • On back seat left/right • On back seat, centre	Yes** Yes** Yes*
• Mark for belt position	Blue
• Frontal airbag • Side airbag	No Yes

* If indicated in the List of car types, Chapter 9.
** Only if no airbag is activated.


Only use the EasyBase on a front-facing seat, which has been provided with an automatic 3-point belt, provided it has been approved according to the ECE R16 standard or similar.


Correct positioning of the car seat belt is essential for the safety of your child. The seat belt has to be laid along the blue marks on the EasyBase. Refer to the blue circled sticker on the top of the EasyBase. **Never lay the seat belt in any other way than described!**

A. Installation

- **ATTENTION!** In some cases, the seat belts are positioned too far forward. This will make proper installation impossible. Please refer to Chapter 9: car fitting list, for suitable seat types.
- **ATTENTION!** Sometimes, the lock part of the seat belt is too long and it will make contact with the base of the EasyBase in a position that is too high. If this is so, the EasyBase cannot be secured properly. In that case, choose another position in the car. If you are in any doubt or if you have any questions, please contact the manufacturer.

1 • Place the EasyBase on the car seat (1). Make sure the anchor leg is fully folded out.
2 • Open the blue seat-belt clamp by pulling up the lever (2,1). Feed the shoulder and hip belt both through the seat-belt opening (2,2).
3 • Pull the seat belts further, and lead them between the base and the blue seat-belt clamp. Next, feed them through the second seat-belt opening (3,1). The seat belt is now in vertical position.
3 • Click the seat belt into the seat-belt lock of the car (3,2).
• Remove all play by pulling the shoulder part tight.
4 • Close the seat-belt clamp by pushing down the lever (4).
• Check correct mounting by pulling on the EasyBase.

B. Installing the anchor leg at the correct length

• **ATTENTION! Always** use the anchor leg for safe use of the EasyBase.
5 • **ATTENTION!** Make sure that the anchor leg is fully folded out and that it is stopped at the hinge point (5).
6 • Grip the anchor leg underneath the adjustment knob and push the adjustment knob on one side, using your thumb (6,1).
6 • Keep the adjustment knob pressed and move the anchor leg downward until it touches the floor of the car (6,2).
7 • **ATTENTION!** Ensure that the indicator on the foot of the anchor leg is **green** (7).
• Release the adjustment knob and lock the anchor leg until you hear a clearly audible ‘click’.
• Ensure that the anchor leg is locked and that it will remain in position by trying to move the anchor leg up and down without pressing the adjustment knob.

Checklist ...

To ensure optimum safety for your child, always check the following points after installation:

- Make sure the seat belt is tight and that it is not twisted;
- Make sure both belt parts pass through the belt openings in the base and underneath the blue belt clamp;
- Make sure the anchor leg is fully folded out;
- Make sure that the indicator on the foot of the anchor leg is **green**;
- Make sure the EasyBase is completely and stably fixed within the car by pulling on the EasyBase.

C. Removing the EasyBase

8 • Push back the anchor leg to its starting position by pressing the adjustment knob (8,1) and sliding the anchor leg upward (8,2).

9 • Release the seat belt (9,1) and open the blue seat-belt clamp (9,2).

10 • Remove the seat belt from between the base and the blue seat-belt clamp (10,1) and close the seat-belt clamp (10,2).

• Remove the EasyBase from the car.

4. INSTALLATION AND REMOVAL OF THE CABRIOFIX

A. Installation of the CabrioFix

11 • Place the CabrioFix back to front (your child will be facing the rear) on top of the EasyBase (11). Make sure that the carrying handle is in the upright position.

12 • Click the two pins of the CabrioFix onto the anchor points of the EasyBase (12).

13 • **ATTENTION!** You should hear a clearly audible click and the indicators will now be green (13).

• **ATTENTION! Never use the product if the indicator remains red.** Repeat all of the above actions. If you are in any doubt or if you have any questions, please contact the manufacturer.

• Check correct mounting by pulling on the CabrioFix.



Before putting your child into the CabrioFix and removing it, please refer to the instruction manual of the CabrioFix. Only if it is used in the correct way will the safety of your child be optimally guaranteed. That’s why we recommend that you take the time to read these instructions carefully. If you are no longer in possession of these user instructions, please contact our service point in your country or download the necessary information from our website: www.maxi-cosi.com.

B. Removing the CabrioFix

14 • Unlock the CabrioFix by pulling the release lever up and out (14).
15 • Take the CabrioFix off the EasyBase (15).

5. MAINTENANCE

- **ATTENTION!** Perform these actions only while the EasyBase is outside of the car.
- Clean all plastic parts of the EasyBase using a cloth, soap and lukewarm water. Do not use any aggressive cleaning agents.
- **ATTENTION!** Do not use lubricants - not even for the moving parts of the EasyBase.
- If the indicators no longer work, please contact your supplier or dealer.

6. GENERAL INSTRUCTIONS

Always check the following:
- Before purchase of the baby car seat, make sure it is suitable for your car. Refer to Chapter 9: Car fitting list.
- Use the baby car seat at all times. Even - especially! - during short trips, because that's when most accidents occur.
- Do not use the EasyBase in a seat where a frontal airbag is installed. This can be dangerous. This does not apply to the so-called side airbags.
- The EasyBase must always be fastened with seat belts and anchor leg, even if it isn't used. A loose EasyBase may hurt other passengers in case of an emergency stop.
- Make sure that the EasyBase is not jammed or wedged in by heavy luggage, adjustable seats, or closing doors.
- Always cover the EasyBase when parking the car in full sunlight - the plastic and metal parts can get very hot.
- Make sure that luggage and other objects (e.g. those lying on the rear shelf) cannot move and hurt people in case of a sudden stop.
- When making long journeys, make sure to take frequent breaks, in order to give your child some room to move.
- **Never** leave your child alone in the car unattended.
- Keep the user instructions for future reference in the appropriate place at the back of the EasyBase.

- **Never use second-hand products!** You never know what may have happened with these. The safety of the seat can only be guaranteed by the manufacturer if it is used by its first owner.
- Always replace the EasyBase after an accident; the EasyBase may have been rendered unsafe by hidden damages.
- The manufacturer knows that car seats may cause impressions in car upholstery or car seat belts. These cannot be avoided, since the safety standards demand powerful and firm fastening methods. That is why the manufacturer cannot be held liable for any damage as a result of these.

And of course ...

- Always set a good example and wear your own safety belts!

7. WASTE SEPARATION

To ensure optimum and safe use of car safety seats, they should not be used for longer than 5 years from the date of purchase. Ageing of the plastic, for instance under the influence of sunlight, may quite unnoticeably reduce the qualities of the product.
Once your child has grown out of the seat, we therefore advise you to no longer use the car safety seat and dispose of it in the proper way.
From an environmentally-conscious point of view, we ask you to separate the developing waste products at the beginning (packaging) and the end (product parts) of the lifetime of the EasyBase.



Make sure to keep plastic wrapping material out of reach of your child, in order to avoid the risk of suffocation.

Packaging	Cardboard box	Waste paper
	Plastic bag	Residual waste
Product parts	Plastic parts	In accordance with the typification of the appropriate container
	Metal parts	Container for metal

8. SUBSEQUENT SEATS

Type of car seat		Approved according to ECE R 44/04		
		Group	Body weight	Age
Maxi-Cosi PrioriFix	Maxi-Cosi Priori XP	1	9 - 18 kg	9 months - 4 years
Maxi-Cosi Rodi XP		2 + 3	15 - 36 kg	3.5 - 12 years

9. CAR FITTING LIST

Because of the fact that an anchor leg is used, which ensures optimum safety and ease of installation, the EasyBase is not suitable for all types of cars. Therefore, the EasyBase has been classified for **“semi-universal”** use and is suitable for installation on seats of a number of specified cars, for which a car fitting list has been drawn up. This list is subject to changes and will grow in time. For an up-to-date version of the car fitting list, please refer to the website www.maxi-cosi.com and / or the point of sale of your EasyBase. Feel free to ask whether the EasyBase is suitable for use in your own car. Enclosed with this instruction manual you find the most recent car fitting list at the time of purchase of the EasyBase.

10. WARRANTY

Dorel Netherlands guarantees that this product meets all safety requirements as described in the current European safety standards of ECE R44/04. It is also guaranteed that this product does not have any defects in assembly or manufacture at the time of purchase. If, after purchase and during the warranty period, this product shows any material manufacturing defects (after normal use as described in this instruction manual), Dorel Netherlands will assume the responsibility to repair or replace the product. The warranty term is 24 months for all plastic parts, etc. and 12 months for other parts that are subject to wear. Exceptions are the results of normal wear, which may be expected if the product is used on a daily basis.

The warranty becomes void in the following cases:
- If the product cannot be presented to the manufacturer together with the original proof of purchase.
- If the defects are the result of incorrect or insecure use or maintenance, i.e. deviating from the descriptions in this user manual.
- If any repairs were carried out by third parties.
- If the defect is the result of neglect or impact damage to the plastic.
- If the defect is the result of an accident or damage during transport - e.g. by getting jammed or wedged in by heavy luggage or closing doors.
- If any damage or removal of the ECE mark and serial number are observed.
- If the damage to parts is the result of normal wear, to be expected if the product is used on a daily basis.
- If the damage concerns wear and impressions to the car seat and seat belt; these cannot be avoided because of the required safety standards and the powerful and firm fastening methods that must be used. The manufacturer cannot be held liable for such damages.
- If the above-mentioned warranty stipulations are not met in any other way.

Date of effect:
- The warranty term will come into force on the date of purchase of the product.

Warranty term:
- The warranty period for plastic parts etc. is valid for a period of 24 consecutive months. For other parts that are subject to wear, the warranty period is valid for 12 consecutive months. The warranty only applies to the first owner and is not transferable.

If you discover a defect:

- In case of defects, please turn to your retailer. If your retailer is not able to solve the problem, he will return the product to the manufacturer, together with a description of the complaint and the original, dated, proof of purchase. It is not possible to demand exchange or taking back. Repairs will not prolong the warranty period. Any products returned directly to the manufacturer will **NOT** qualify for warranty.

This Warranty is in compliance with the European Directive 99/44/EG dd 25 May 1999.

11. QUESTIONS

If you have any questions, please call your supplier or dealer (for phone numbers refer to the back of this user manual). Make sure you have the following information at hand:

- Serial number at the bottom of the orange/white sticker (at the back of the EasyBase).
- The brand and type of car and seat on which the EasyBase is used.
- The age, height, and weight of your child.

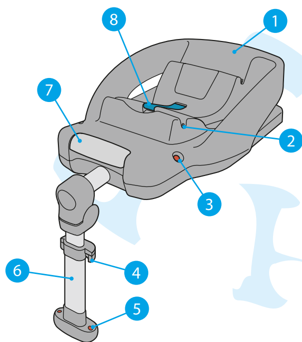
Chers parents

Félicitations! Vous venez d'acheter l'EasyBase de Maxi-Cosi.

Lorsque nous avons mis au point l'EasyBase de Maxi-Cosi, nous avons accordé la priorité à la sécurité, la convivialité, le confort et le design. Ce produit répond aux exigences de sécurité les plus sévères.
Ce n'est qu'en cas d'utilisation correcte que la sécurité de votre enfant est assurée de manière optimale. Prenez donc le temps de lire attentivement et intégralement ce mode d'emploi.

Des recherches permanentes effectuées par notre service de développement des produits, étayées d'une concertation et d'un contact intensifs avec les personnes soumises aux tests et avec nos clients, font que nous restons précurseurs dans le domaine de la sécurité de l'enfant. Nous prendrons avec plaisir connaissance de vos questions et de vos remarques concernant l'utilisation de l'EasyBase de Maxi-Cosi.

Dorel (adresse et numéros de téléphone se trouvent au dos de ce mode d'emploi)



1. Base
2. Point d'ancrage
3. Indicateur de couleur pour le CabrioFix
4. Bouton de réglage pour l'appui
5. Indicateur de couleur pour l'appui
6. Appui
7. Levier de déverrouillage pour le CabrioFix
8. Crochet de ceinture bleu

TABLE DES MATIÈRES

1. IMPORTANT: LISEZ D'ABORD! .17
2. POSSIBILITÉS D'UTILISATION DANS LA VOITURE .19
3. INSTALLER ET ENLEVER L'EASYBASE .19
4. INSTALLER ET ENLEVER LE CABRIOFIX .21
5. ENTRETIEN .22
6. INSTRUCTIONS GENERALES .22
7. SEPARATION DES DECHETS .23
8. SÌEGES SUIVANTS .24
9. LISTE DE TYPES DE VOITURES .25
10. GARANTIE .25
11. QUESTIONS .26

1. IMPORTANT: LISEZ D'ABORD!

ATTENTION! L'EasyBase est un produit de sécurité et n'est sûr que lorsqu'il est utilisé selon les prescriptions.

ATTENTION! L'EasyBase ne peut être utilisé que combiné au CabrioFix. Le CabrioFix se reconnaît à son indication de type sur le protège-bretelles et à ses deux axes en acier en dessous. En cas de doute, prenez contact avec le fabricant.

⚠ Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance sur le siège, ni dans la voiture ni en dehors.

⚠ N'utilisez pas l'EasyBase dans un endroit où est installé un coussin autogonflable frontal, ce peut être dangereux. Ceci ne vaut pas pour les coussins autogonflables latéraux.

⚠ L'EasyBase peut être utilisé tant sur le siège avant que sur la banquette arrière. Mais cependant toujours tourné vers l'arrière. Bloquez les banquettes arrières rabattables.

⚠ Lisez d'abord ce mode d'emploi attentivement et intégralement et conservez-le comme ouvrage de référence. Ne pas se conformer au mode d'emploi peut gravement mettre en danger la sécurité de l'enfant.



N'utilisez que des accessoires et des pièces d'origine autorisés par le fabricant. N'apportez pas de changements au produit. Si vous avez des réclamations, prenez contact avec votre fournisseur ou votre importateur.

L'EasyBase a été agréé selon les dernières directives européennes de l' **ECE R 44/04,** la norme européenne pour les sièges de sécurité pour voiture, et peut être utilisé combiné au CabrioFix, convenant pour les enfants à partir de la naissance jusqu'à environ 15 mois. (Groupe 0+: 0 à 13 kg).

	Autorisation selon ECE R 44/04			
	Groupe	**Poids du corps**	**Age**	
EasyBase + CabrioFix	0+	0 à -13 kg).	0 – 15 mois	Semi-universel*
CabrioFix	0+	0 -13 kg).	0 – 15 mois	Universel

* Etant donné l'utilisation d'un appui, assurant sécurité optimale et facilité d'installation, l'EasyBase ne convient par pour tous les types de voitures. Il est donc agréé pour une utilisation **“semi-universelle”** et convient pour être installé sur les sièges d'un nombre spécifique de voitures, comme dans la liste de types de voitures jointe (voir chapitre 9: Liste de types de voitures).

2. POSSIBILITÉS D'UTILISATION DANS LA VOITURE

L'EasyBase est approuvé et autorisé pour être installé avec une ceinture à trois points et une patte d'appui.

Vu l'utilisation d'un appui, (assurant une sécurité optimale), l'EasyBase ne convient par pour tous les types de voitures. Il est donc approuvé pour une utilisation **“semi-universelle”** et convient pour être installé sur les sièges d'un nombre spécifique de voitures, comme dans la liste de types de voitures jointe (voir chapitre 9: Liste de types de voitures)

3. INSTALLER ET ENLEVER L'EASYBASE

• Fixation avec ceinture à 3 points • Fixation avec ceinture à 2 points	Oui Non
• Sur le siège passager • Sur la banquette arrière gauche/droite • Sur la banquette arrière au milieu	Oui** Oui** Oui*
• Marque de passage de ceinture	Bleue
• Coussin autogonflable frontal • Coussin autogonflable latéral	Non Oui

* Si c'est indiqué dans la liste de types de voitures, voyez le chapitre 9.
** Pour peu qu'il n'y ait pas de coussin autogonflable activé.


N'utilisez l'EasyBase que sur un siège dirigé vers l'avant, pourvu d'une ceinture automatique à 3 points, pour peu que celle-ci soit agréée selon la norme ECE R16 ou autre semblable.


Il est essentiel que la ceinture de la voiture soit bien placée, pour la sécurité de votre enfant. La ceinture de voiture doit être mise le long des marques bleues sur l'EasyBase. Pour ceci, voyez également l'autocollant cerclé de bleu sur le dessus de l'EasyBase. **Ne faites jamais passer la ceinture d'une autre manière que celle décrite!**

A. Installation

- **ATTENTION!** Sur certains sièges, les ceintures sont placées tellement loin vers l'avant qu'une bonne installation est impossible. Pour savoir quel est le siège correct, contrôlez au chapitre 9: Liste de types de voitures.
- **ATTENTION!** Il peut arriver que l'élément de verrouillage de la ceinture de voiture soit tellement long qu'il se place trop haut, contre la base de l'EasyBase. Dans ce cas, on ne peut fixer fermement l'EasyBase. Choisissez dans ce cas une autre position dans la voiture. En cas de doute ou de questions, prenez contact avec le fabricant.

1 • Placez l'EasyBase sur la banquette de voiture (1). Assurez-vous que la patte d'appui soit totalement dépliée.

2 • Ouvrez la pince de ceinture bleue en tirant le levier vers le haut (2,1). Faites passer la ceinture d'épaule et celle de hanche en même temps dans l'ouverture prévue (2,2).

3 • Faites passer les ceintures de la voiture entre la base et l'attache de ceinture bleue puis par la deuxième ouverture de ceinture (3,1). La ceinture de voiture est maintenant sur son côté (verticale).

3 • Fixez la ceinture de voiture dans le verrouillage de ceinture de la voiture (3,2).

• Eliminez tout jeu en tirant fermement sur la partie d'épaule.

4 • Fermez l'attache de ceinture en poussant le levier vers le bas (4).

• Contrôlez si l'EasyBase est bien fixé en tirant dessus.

B. Installer l'appui en longueur

• **ATTENTION!** Pour une utilisation sûre de l'EasyBase, utilisez **toujours** l'appui, .

5 • **ATTENTION!** Assurez-vous que l'appui est entièrement déplié et que son point d'appui se trouve sur le point de rotation (5)

6 • Prenez fermement l'appui sous le bouton de réglage et enfoncez ce bouton d'un côté avec le pouce (6,1).

6 • Maintenez-le enfoncé et déplacez l'appui vers le bas jusqu'à atteindre le sol de la voiture (6,2).

7 • **ATTENTION!** Assurez-vous que l'indicateur sur le pied de l'appui est **vert** (7).

• Relâchez le bouton de réglage et bloquez l'appui jusqu'à ce que vous entendiez un "clic" bien audible.

- Contrôlez si l'appui est verrouillé et reste dans sa position, en essayant s'il peut être déplacé vers le haut ou vers le bas sans enfoncer le bouton de réglage.

Liste de contrôle...

Après l'installation, pour plus de sûreté et pour la sécurité optimale de l'enfant, contrôlez encore une fois si ...

- la ceinture de voiture est tendue et n'est pas tordue.
- les deux parties de la ceinture passent par les ouvertures de ceinture dans la base, et sous la pince de ceinture bleue.
- l'appui est entièrement déplié,
- l'indicateur sur le pied de l'appui est vert,
- l'EasyBase dans son intégralité est installé fixement et de manière stable dans la voiture, en tirant sur l'EasyBase.

C. Enlever l'EasyBase

8 • Rabattez l'appui dans sa position de départ en enfonçant le bouton de réglage (8,1) et en faisant coulisser l'appui sur lui-même (8,2).
9 • Détachez la ceinture de voiture (9,1) et ouvrez la pince de ceinture bleue (9,2).
10 • Enlevez la ceinture de voiture entre la base et la pince bleue (10,1) et fermez la pince de ceinture (10,2).
• Enlevez l'EasyBase de la voiture.

4. INSTALLER ET ENLEVER LE CABRIOFIX

A. Installation du CabrioFix

11 • Positionnez le CabrioFix tourné vers l'arrière (votre enfant est en fait positionné en sens contraire du roulage) au-dessus de l'Easybase (11). Ce faisant, la poignée doit être droite.
12 • Cliquez le CabrioFix pour qu'il soit fixé par ses 2 axes sur les points d'ancrage de l'EasyBase (12).
13 • **ATTENTION!** Vous devez entendre un clic clair et les indicateurs doivent être verts (13).
• **ATTENTION! N'utilisez ce produit en aucun cas lorsque l'indicateur reste rouge.** Répétez les opérations ci-dessus. En cas de doute ou de questions, prenez contact avec le fabricant.
• Contrôlez si le CabrioFix est bien fixé en tirant dessus.



Pour l'installation et l'enlèvement de l'enfant dans le CabrioFix, nous vous renvoyons au mode d'emploi du CabrioFix. Ce n'est qu'en cas d'utilisation correcte que la sécurité de votre enfant est assurée de manière optimale. Prenez donc le temps de lire attentivement et intégralement ce mode d'emploi. Si vous n'avez plus ce mode d'emploi, prenez contact avec notre point de service clientèle dans votre pays ou téléchargez les informations nécessaires depuis notre site internet: www.maxi-cosi.com

B. Enlever le CabrioFix

14 • Déverrouillez le CabrioFix en tirant le levier de déverrouillage vers le haut et en tirant en même temps vers l'avant (14).

15 • Enlevez le CabrioFix de l'EasyBase (15).

5. ENTRETIEN

- **ATTENTION!** Ne faites ceci que lorsque l'EasyBase se trouve hors de la voiture.
- Nettoyez les parties en plastique de l'EasyBase avec un chiffon, à l'eau tiède savonneuse. N'utilisez jamais de produits agressifs pour ce faire.
- **ATTENTION!** N'utilisez jamais de lubrifiants, même pas pour les parties mobiles de l'EasyBase.
- Si les indicateurs ne fonctionnent plus, prenez contact avec votre fournisseur ou votre importateur.

6. INSTRUCTIONS GENERALES

Veillez toujours à ce qui suit...

- Avant l'achat, essayez si le siège auto pour bébé s'adapte bien dans votre voiture (voir chapitre 9: la liste de types de voitures).
- Utilisez toujours le siège-auto pour bébé, même pour les petits trajets, car c'est justement alors que se passent la plupart des accidents.
- N'utilisez pas l'EasyBase dans un endroit où est installé un coussin autogonflable frontal, ce peut être dangereux. Ceci ne vaut pas pour les coussins autogonflables latéraux.
- L'EasyBase doit toujours être fixé avec la ceinture de voiture et l'appui, même lorsqu'il n'est pas utilisé. Un EasyBase non attaché peut blesser les autres passagers en cas d'arrêt d'urgence.
- Veillez à ce que l'EasyBase ne soit pas coincé ou surchargé par des bagages lourds, des sièges réglables ou des portières qui se referment.
- Couvrez toujours l'EasyBase lorsque la voiture est garée en plein soleil, les parties en plastique et en métal peuvent devenir très chaudes.

- Assurez-vous les bagages et autres objets (par exemple sur la planche porte-chapeaux) qui peuvent causer des blessures lors d'un accident, sont bien attachés.
- En cas de longs déplacements, faites des pauses régulières pour accorder à votre enfant un peu de liberté de mouvement.
- Ne laissez **jamais** l'enfant seul dans la voiture.
- Conservez le mode d'emploi pour toute utilisation future, dans l'espace prévu pour cela, derrière l'EasyBase.
- **N'utilisez jamais de produits de deuxième main.** Vous ne savez jamais ce qu'ils ont pu subir. La sécurité du siège ne peut être garantie par le fabricant que lorsqu'il est utilisé par son premier propriétaire.
- En cas d'accident, remplacez toujours l'EasyBase. Il peut être devenu dangereux, suite à un endommagement non directement visible.
- Le fabricant tient compte du fait que les sièges de voiture peuvent laisser des marques au revêtement de la voiture ou aux ceintures de voiture. Suite aux normes de sécurité stipulées et la force avec laquelle ils doivent être tendus, ceci ne peut être évité. Le fabricant n'est pas responsable pour tout dommage éventuel y étant dû.

Et bien entendu…

- Donnez vous-même le bon exemple et portez toujours votre ceinture de sécurité!

7. SEPARATION DES DECHETS

Pour une utilisation optimale et sûre des sièges-auto, il ne faut pas utiliser ceux-ci plus de 5 ans après la date d'achat. Suite au vieillissement du plastique, en autres sous l'effet des rayons solaires, les propriétés du produit peuvent se dégrader insensiblement.
De même, si votre enfant est trop grand pour le siège, nous vous conseillons de ne plus l'utiliser et de le mettre aux détritus.
Dans le souci de protéger l'environnement, nous vous prions de séparer les déchets au début (emballage) et à la fin (pièces du produit) de la durée de vie de l'EasyBase.



Gardez le plastique du matériel d'emballage hors de la portée des enfants pour éviter les risques d'étouffement.

Emballage	Boîte en carton	Déchets en papier
	Sac plastique	Déchets ménagers
Pièces du produit	Parties en plastique	Conformément aux caractéristiques/spécifications du conteneur prévu pour cela
	Parties en métal	Conteneur pour métal

8. SÌEGES SUIVANTS

Type de siège-auto		**Autorisation selon ECE R 44/04**		
		Groupe	**Poids du corps**	**Age**
Maxi-Cosi PrioriFix	Maxi-Cosi Priori XP	1	9 à 18 kg	9 mois - 4 ans
Maxi-Cosi Rodi XP		2 + 3	15 à 36 kg	3,5 à 12 ans

9. LISTE DE TYPES DE VOITURES

En raison de l'utilisation d'un appui, assurant sécurité optimale et facilité d'installation, l'EasyBase ne convient par pour tous les types de voitures. L'EasyBase donc agréé pour une utilisation **"semi-universelle"** et convient pour être installé sur les sièges d'un nombre spécifique de voitures, reprises dans une liste de types de voitures. Cette liste est sujette à changements et s'allonge avec le temps. Pour une version à jour de la liste de types de voitures, nous vous renvoyons au site web www.maxi-cosi.com et/ou au point de vente concerné de votre EasyBase. Vous pouvez aussi vous y adresser pour savoir si l'EasyBase convient pour être utilisé dans votre voiture. Vous obtenez, en ce moment, la liste de types de voitures valide, qui vous est fournie lors de l'achat de l'EasyBase.

10. GARANTIE

Dorel Netherlands garantit que ce produit répond aux exigences de sécurité définies dans les normes européennes actuelles ECE R44/04, et qu'il ne présente aucun défaut dans sa composition et sa fabrication, au moment de l'achat. Si ce produit, après l'achat et pendant le délai de garantie, présente des défauts de matériel ou de fabrication (en cas d'utilisation normale, telle qu'elle est décrite dans le mode d'emploi), Dorel Netherlands endossera la responsabilité de la réparation ou du remplacement. Le délai de garantie s'élève à 24 mois pour les pièces en plastique etc. et à 12 mois pour les autres pièces soumises à l'usure. L'usure normale, que l'on peut attendre de l'utilisation journalière d'un produit, est ici exclue, bien entendu.

La garantie est exclue dans les cas suivants:

- Le produit n'est pas proposé avec le bon d'achat d'origine au fabricant.
- Les défauts sont apparus suite à une utilisation ou un entretien erronés ou négligents, s'écartant de ce qui est indiqué dans le mode d'emploi.
- Des réparations ont été effectuées par des tiers.
- Le défaut a été causé par la négligence, le textile est endommagé par des coups.
- Le défaut est apparu suite à un accident ou pendant le transport, par exemple, suite à un chargement lourd ou à un coincement dans une portière.
- Il est établi que les marques de vérifications de la ECE et le numéro d'ordre ont été endommagés ou enlevés.
- Il est question d'une usure normale des pièces, telle que l'on peut attendre en cas d'utilisation quotidienne.

- En cas d'endommagement et de marque à ou sur le siège et la ceinture de sécurité dans la voiture. Suite aux normes de sécurité stipulées et la force avec laquelle ils doivent être tendus, ceci ne peut être évité. Le fabricant ne peut être tenu pour responsable pour ceci.
- Il n'a pas été répondu d'une autre manière aux conditions de garantie.

A partir de quand:
- Le délai de garantie débute à la date d'achat du produit.

Pour quelle période:
- Le délai de garantie sur les pièces en plastique etc., est valable pour une période de 24 mois consécutifs. Pour les autres pièces soumises à l'usure, s'applique une période de 12 mois consécutifs. Seul le premier propriétaire peut jouir de la garantie. Celle-ci ne peut être transmise.

Que devez-vous faire:
- En cas de défauts, vous devez vous adresser à votre vendeur. S'il ne peut apporter une solution à cette réclamation, votre vendeur renverra le produit au fabricant, accompagné d'une description de la réclamation et du bon d'achat d'origine daté. L'échange ou la reprise ne peuvent être exigés. Les réparations ne donnent pas droit à une prolongation du délai de garantie. Les produits qui seront retournés directement au fabricant ne pourront **PAS** jouir de la garantie.

Cette Condition de Garantie correspond à la Directive Européenne 99/44/EG dat. 25 mai 1999.

11. QUESTIONS

Si vous avez des questions, vous pouvez appeler votre fournisseur ou votre importateur (voir au dos de ce mode d'emploi). Assurez-vous que vous avez les données suivantes à portée de la main.

- Le numéro de série en dessous, sous l'autocollant orange-blanc (à l'arrière de l'EasyBase).
- La marque et le type de la voiture et du siège sur lequel l'EasyBase est utilisé.
- L'âge (longueur) et le poids de votre enfant.

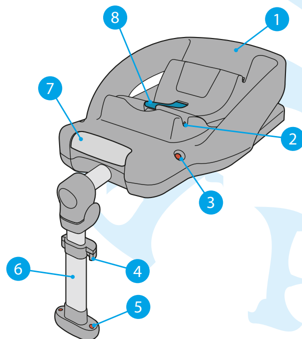
Verehrte Eltern

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf der Maxi-Cosi EasyBase.

Bei der Entwicklung der Maxi-Cosi EasyBase standen Sicherheit, Bedienungsfreundlichkeit, Komfort und Design stets im Vordergrund. Dieses Produkt erfüllt strengste Sicherheitsanforderungen.
Die optimale Sicherheit Ihres Kindes ist ausschließlich bei richtiger Benutzung gewährleistet. Nehmen Sie sich daher genügend Zeit, diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durchzulesen.

Langzeituntersuchungen unserer Abteilung Produktentwicklung sowie der intensive Kontakt und die Beratung mit Testpersonen und Kunden führen dazu, dass wir auf dem Gebiet der Kindersicherheit führend sind. Fragen bezüglich der Benutzung der Maxi-Cosi EasyBase beantworten wir Ihnen jederzeit gerne.

Der Kundendienst (Adressen- und Telefonangaben, siehe Rückseite der Gebrauchsanweisung)



1. Basis
2. Verankerung
3. Farbanzeige für den CabrioFix
4. Einstellknopf am Stützfuß
5. Farbanzeige für Stützfuß
6. Stützfuß
7. Entriegelungshebel für den CabrioFix
8. Blaue Gurtarretierung

INHALT

1. WICHTIG: BITTE ZUERST LESEN! 28
2. ANWENDUNGSMÖGLICHKEITEN IM AUTO 30
3. BEFESTIGEN UND HERAUSNEHMEN DER EASYBASE 30
4. BEFESTIGEN UND HERAUSNEHMEN DES CABRIOFIX 32
5. PFLEGEHINWEISE 33
6. ALLGEMEINE ANWEISUNGEN 33
7. ABFALLTRENNUNG 34
8. FOLGESITZE 35
9. AUTOTYPENLISTE 35
10. GARANTIE 36
11. FRAGEN 37

1. WICHTIG: BITTE ZUERST LESEN!

WARNUNG! Die EasyBase ist ein Sicherheitsprodukt und gewährleistet die Sicherheit nur dann, wenn sie entsprechend den Vorschriften benutzt wird.

WARNUNG! EasyBase darf ausschließlich zusammen mit dem CabrioFix benutzt werden. Der CabrioFix ist an der Typenbezeichnung am Gurtpolster und den zwei Metallstreben an der Unterseite des CabrioFix zu erkennen. Im Zweifelsfall setzen Sie sich bitte mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.

Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt im Sitz, im Auto oder außerhalb des Autos zurück.

Benutzen Sie die EasyBase nicht an einer Stelle, an der ein Frontal-Airbag installiert ist. Das kann gefährlich sein, gilt jedoch nicht für die sogenannten “Seiten-Airbags”.

EasyBase darf sowohl auf dem Vordersitz als auch auf dem Rücksitz benutzt werden, allerdings ausschließlich entgegen der Fahrtrichtung. Zurückklappbare Rücksitze müssen verriegelt werden.

Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch und bewahren Sie diese als Nachschlagwerk auf. Die Sicherheit Ihres Kindes ist ausschließlich bei Einhaltung der Vorschriften der Gebrauchsanweisung gewährleistet.



Benutzen Sie ausschließlich vom Hersteller zugelassene Originalzubehörteile und Ersatzteile. Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Sollten Sie Reklamationen oder Probleme haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhandel.

EasyBase wurde gemäß den neuesten Richtlinien der **ECE R 44/04,** der europäischen Norm für Autosicherheitssitze, zugelassen und kann zusammen mit dem CabrioFix für Kinder ab der Geburt bis zu ca. 15 Monaten (Gruppe 0+: 0 bis 13 kg) verwendet werden.

	Zulassung nach ECE R 44/04			
	Gruppe	**Körpergewicht**	**Alter**	
EasyBase + CabrioFix	0+	0 - 13 kg	0 – 15 Monate	Semi-universal*
CabrioFix	0+	0 - 13 kg	0 – 15 Monate	Universal

* Da ein Stützfuß verwendet wird (der optimale Sicherheit garantiert), eignet sich die EasyBase nicht für alle Autotypen. EasyBase wurde daher für die **“semi-universelle”** Benutzung zugelassen und eignet sich für die Befestigung auf Sitzen spezieller Autotypen, wie in der beiliegenden Autotypenliste angegeben. (siehe Kapitel 9: Autotypenliste).

2. ANWENDUNGSMÖGLICHKEITEN IM AUTO

EasyBase wurde für die Befestigung mit Dreipunkt-Sicherheitsgurt und Stützfuß geprüft und zugelassen.

Da ein Stützfuß verwendet wird (der optimale Sicherheit garantiert), eignet sich die EasyBase nicht für alle Autotypen. EasyBase wurde daher für die **“semi-universelle”** Benutzung zugelassen und eignet sich für die Befestigung auf Sitzen spezieller Autotypen, wie in der beiliegenden Autotypenliste angegeben (siehe Kapitel 9: Autotypenliste).

3. BEFESTIGEN UND HERAUSNEHMEN DER EASYBASE

• Befestigung mit Dreipunkt-Sicherheitsgurt • Befestigung mit Zweipunkt-Sicherheitsgurt	Ja Nein
• Auf den Beifahrersitz • Auf den Rücksitz links/rechts • Auf den Rücksitz in der Mitte	Ja** Ja** Ja*
• Gurtverlauf Markierung	Blau
• Frontairbag • Seitenairbag	Nein Ja

* Falls in der Autotypenliste angegeben, siehe Kapitel 9.
** Falls kein Airbag eingeschaltet ist.



Benutzen Sie die EasyBase ausschließlich auf einem nach vorne gerichteten Sitz, der mit einem automatischen Dreipunkt-Sicherheitsgurt ausgestattet ist, vorausgesetzt, dieser Sitz wurde nach der ECE R16 oder einer gleichwertigen Norm zugelassen.



Der richtige Verlauf des Autogurts ist von größter Wichtigkeit für die Sicherheit Ihres Kindes. Der Autogurt muss entlang der blauen Markierungen an der EasyBase befestigt werden. Siehe diesbezüglich auch den blau umrandeten Sticker an der Oberseite der EasyBase. **Wenden Sie niemals einen anderen als den vorgeschriebenen Gurtverlauf an!**

A. Befestigung

- **WARNUNG!** Bei einigen Sitzen sind die Gurte so weit vorne angebracht, dass eine richtige Befestigung nicht möglich ist. Siehe Kapitel 9 für den richtigen Sitz: Autotypenliste.
- **WARNUNG!** Es kann vorkommen, dass das Schlossteil des Autogurts so lang ist, dass es zu hoch an der Basis der EasyBase anliegt. Dadurch lässt die EasyBase sich nicht richtig befestigen. Wählen Sie in diesem Fall eine andere Position im Auto. Im Zweifelsfall oder bei Fragen wenden Sie sich bitte an den Fachhandel.

1 • Befestigen Sie die EasyBase auf der Sitzbank des Autos (1). Sorgen Sie dafür, dass der Stützfuß vollständig ausgeklappt ist.

2 • Öffnen Sie die blaue Gurtarretierung, indem Sie den Hebel nach oben ziehen (2,1). Ziehen Sie den Schulter- und Beckengurt durch die Gurtöffnung (2,2).

3 • Ziehen Sie die Autogurte durch die Basis und die blaue Gurtarretierung und anschließend durch die zweite Gurtöffnung (3,1). Der Autogurt liegt nun auf der Seite (vertikal).

3 • Befestigen Sie den Autogurt im Gurtschloss des Autos (3,2).

- Ziehen Sie das Schulterteil fest an, so dass kein Spielraum bleibt.

4 • Schließen Sie die Gurtarretierung, indem Sie den Hebel nach unten drücken (4).

- Kontrollieren Sie auf richtige Befestigung, indem Sie an der EasyBase ziehen.

B. Die Länge des Stützfußes einstellen

- **WARNUNG!** Benutzen Sie **immer** den Stützfuß für eine sichere Benutzung des EasyBase.

5 • **WARNUNG!** Achten Sie darauf, dass der Stützfuß vollständig ausgeklappt ist und fest auf dem Drehpunkt sitzt (5).

6 • Halten Sie den Stützfuß unter dem Einstellknopf fest und drücken Sie den Einstellknopf an einer Seite mit dem Daumen ein (6,1).

6 • Halten Sie den Einstellknopf eingedrückt und ziehen Sie den Stützfuß nach unten, bis er den Fußboden des Autos berührt (6,2).

7 • **WARNUNG!** Achten Sie darauf, dass die Anzeige am Fuß des Stützfußes auf **grün** steht (7).

- Lassen Sie den Einstellknopf los und verriegeln Sie den Stützfuß, bis ein deutliches ‘Klicken’ hörbar ist.
- Überprüfen Sie, ob der Stützfuß verriegelt ist, und in seiner Position stehen bleibt, indem Sie versuchen, ob sich der Stützfuß ohne Eindrücken des Einstellknopfs nach oben oder nach unten bewegen lässt.

Checkliste...

Kontrollieren Sie nach der Installation für die optimale Sicherheit Ihres Kindes sicherheitshalber noch einmal, ob...

- der Autogurt fest angespannt und nicht verdreht ist.
- beide Gurtteile unter den Gurtöffnungen in der Basis und unter der blauen Gurtarretierung liegen.
- der Stützfuß vollständig ausgeklappt ist.
- die Anzeige am Fuß des Stützfußes auf **grün** steht.
- die EasyBase fest und stabil im Auto befestigt ist, indem Sie an ihr ziehen.

C. Die EasyBase herausnehmen

8 • Bringen Sie den Stützfuß in seine Ausganposition, indem Sie den Einstellknopf eindrücken (8,1) und den Stützfuß einschieben (8,2).
9 • Lösen Sie den Autogurt (9,1) und öffnen Sie die blaue Gurtarretierung (9,2).
10 • Entfernen Sie den Autogurt, der zwischen der Basis und der blauen Gurtarretierung liegt (10,1), und schließen Sie die Gurtarretierung (10,2).
• Nehmen Sie die EasyBase aus dem Auto.

4. BEFESTIGEN UND HERAUSNEHMEN DES CABRIOFIX

A. Befestigen des CabrioFix

11 • Positionieren Sie den CabrioFix entgegen der Fahrtrichtung (Ihr Kind sitzt mit dem Rücken zur Fahrtrichtung) auf der EasyBase (11). Der Tragebügel muss dabei aufrecht stehen.
12 • Klicken Sie den CabrioFix mit seinen 2 Metallstreben fest auf die Verankerungen der EasyBase (12).
13 • **WARNUNG!** Es muss ein deutliches Klicken zu hören sein. Die Farbanzeigen müssen jetzt auf grün stehen (13).
• **WARNUNG! Benutzen Sie das Produkt auf keinen Fall, wenn die Farbanzeige auf rot steht.** Führen Sie oben genannte Handlungen nochmals durch. Im Zweifelsfall oder bei Fragen setzen Sie sich bitte mit dem Fachhandel in Verbindung.
• Kontrollieren Sie die richtige Befestigung, indem Sie am CabrioFix ziehen.



Für das Befestigen und das Herausnehmen des Kindes aus dem CabrioFix verweisen wir auf die Gebrauchsanweisung des CabrioFix. Die optimale Sicherheit Ihres Kindes ist ausschließlich bei richtiger Benutzung gewährleistet. Nehmen Sie sich daher genügend Zeit, diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durchzulesen. Sollten Sie nicht im Besitz dieser Gebrauchsanweisung sein, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Fachhandel in Verbindung oder downloaden Sie die benötigten Informationen von unserer Internetseite: www.maxi-cosi.com herunter.

B. Herausnehmen des CabrioFix

14 • Entriegeln Sie den CabrioFix, indem Sie den Entriegelungshebel nach oben und gleichzeitig nach vorne ziehen (14).

15 • Nehmen Sie den CabrioFix von der EasyBase (15).

5. PFLEGEHINWEISE

- **WARNUNG!** Nehmen Sie die EasyBase für die Reinigung aus dem Auto.
- Reinigen Sie die Kunststoffteile der EasyBase mit einem Tuch mit lauwarmen Wasser und Seife. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel.
- **WARNUNG!** Verwenden Sie niemals Scheuermittel, auch nicht für die beweglichen Teile der EasyBase.
- Sollten Sie Reklamationen oder Probleme haben, kontaktieren Sie bitte Ihren Fachhändler.

6. ALLGEMEINE ANWEISUNGEN

Beachten Sie immer Folgendes...

- Prüfen Sie vor dem Kauf, ob der Kinderautositz für Ihr Auto geeignet ist (siehe Kapitel 9: Autotypenliste).
- Benutzen Sie den Kinderautositz immer, auch bei kurzen Fahrten, denn gerade dann ereignen sich die meisten Unfälle.
- Benutzen Sie die EasyBase nicht an einer Stelle, an der ein Frontal-Airbag installiert ist. Das gilt jedoch nicht für sogenannte "Seitenairbags".
- Die EasyBase muss immer mit Sicherheitsgurt und Stützfuß befestigt werden, auch wenn sie nicht benutzt wird. Bei einer Notbremsung kann eine nicht befestigter EasyBase andere Mitfahrer verletzen.
- Achten Sie darauf, dass die EasyBase nicht durch schweres Gepäck, verstellbare Sitze oder schließende Türen eingeklemmt oder beschädigt wird.
- Decken Sie die EasyBase immer ab, wenn Sie das Auto in der prallen Sonne parken. Kunststoff- und Metallteile können sehr heiß werden.
- Achten Sie darauf, dass Gepäck und andere Gegenstände (beispielsweise auf der Hutablage), die bei einem Unfall Verletzungen verursachen können, gut befestigt sind.
- Legen Sie bei längeren Fahrten regelmäßig eine Pause ein, damit Ihr Kind Bewegungsfreiheit bekommt.
- Lassen Sie Ihr Kind **nie** unbeaufsichtigt im Auto zurück.
- Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für die zukünftige Benutzung in dem dafür vorgesehenen Fach an der Rückseite der EasyBase auf.

- **Wir raten Ihnen dringend vom Kauf gebrauchter Produkte ab,** da Sie niemals wissen können, was bisher damit geschah. Die Sicherheit des Kindersitzes wird nur dann vom Hersteller garantiert, wenn er vom Erstbesitzer benutzt wird.
- Ersetzen Sie die EasyBase nach einem Unfall immer. Die EasyBase kann durch eine mit bloßem Auge nicht sichtbare Beschädigung seine Sicherheitseigenschaften verloren haben.
- Dem Hersteller ist bekannt, dass Autositze Abdrücke im Autositzbezug oder an Sicherheitsgurten verursachen können. Aufgrund der vorgeschriebenen Sicherheitsnormen und der für die Befestigung erforderlichen Kraft lassen sich diese Abdrücke jedoch nicht vermeiden. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für eventuell dadurch entstehende Schäden.

Und selbstverständlich…

- Seien Sie selbst ein gutes Beispiel und legen Sie immer Ihren Sicherheitsgurt an!

7. ABFALLTRENNUNG

Für eine optimale und sichere Benutzung von Kindersitzen sollten diese nicht länger als 5 Jahre nach Kaufdatum benutzt werden. Durch den Verschleiß des Kunststoffs, beispielsweise durch Sonneneinstrahlung, können sich die Eigenschaften des Produkts geringfügig verschlechtern.
Für den Fall, dass Ihr Kind zu groß für den Sitz geworden ist, empfehlen wir, den Kindersitz nicht länger zu benutzen und ihn zu entsorgen.
Aus Umweltschutzgründen bitten wir Sie, am Beginn (Verpackung) und am Ende (Produkteile) der Lebensdauer der EasyBase den anfallenden Abfall zu trennen.



Bewahren Sie Verpackungsmaterial aus Plastik außer Reichweite Ihres Kindes auf, um Erstickungsgefahr zu verhindern.

Verpackung	Karton	Papierabfall
	Plastikbeutel	Restmüll
Produktteile	Kunststoffteile	Entsprechend der Charakterisierung/ Typisierung des dafür vorgesehenen Containers
	Metallteile	Container für Metall

8. FOLGESITZE

Typ Autositz		Genehmigt nach ECE R 44/04		
		Gruppe	Körpergewicht	Alter
Maxi-Cosi PrioriFix	Maxi-Cosi Priori XP	1	9 bis 18 kg	9 Monate - 4 Jahre
Maxi-Cosi Rodi XP		2 + 3	15 bis 36 kg	3,5 bis 12 Jahre

9. AUTOTYPENLISTE

Da ein Stützfuß verwendet wird, der eine optimale Sicherheit und Montagekomfort garantiert, ist die EasyBase nicht für alle Autotypen geeignet. Die EasyBase wurde für die **"semi-universelle"** Benutzung zugelassen, und eignet sich für die Befestigung auf Sitzen spezieller Autotypen, wie in der beiliegenden Autotypenliste angegeben. Diese Liste wird ständig aktualisiert und nimmt im Laufe der Zeit an Umfang zu. Bezüglich einer aktualisierten Version der Autotypenliste verweisen wir auf die Website: www.maxi-cosi.com und/oder die betreffende Verkaufsstelle der EasyBase. Hier können Sie auch nachfragen, ob die EasyBase für die Benutzung in Ihrem Auto geeignet ist. Sie erhalten die derzeit geltende Autotypenliste beim Kauf der EasyBase.

10. GARANTIE

Der Hersteller verbürgt sich dafür, dass dieses Produkt den in den aktuellen europäischen Normen ECE R44/04 beschriebenen Sicherheitsanforderungen entspricht, und dass dieses Produkt zum Zeitpunkt des Kaufs keinerlei Mängel hinsichtlich der Zusammensetzung und Herstellung aufweist. Sollte dieses Produkt nach dem Kauf und in der Garantiefrist Material- und/oder Herstellungsfehler zeigen (bei normaler Benutzung, wie in der Gebrauchsanweisung beschrieben) übernimmt der Hersteller die Verantwortung für die Reparatur oder den Austausch des Produkts. Die Garantiefrist beträgt 24 Monate auf Kunststoffteile usw. und 12 Monate auf andere verschleißempfindliche Teile. Der normale, bei der täglichen Benutzung eines Produkts zu erwartende Verschleiß ist dabei selbstverständlich ausgeschlossen.

Die Garantie tritt nicht ein, wenn:
- dem Hersteller das Produkt nicht zusammen mit dem Originalkassenbon vorgelegt wird.
- die Defekte durch unsachgemäße, unsorgfältige Benutzung oder Pflege, abweichend von den Anweisungen in der Gebrauchsanweisung, entstanden sind.
- Reparaturen von Dritten ausgeführt werden.
- der Defekt durch Vernachlässigung oder Stoßschäden am Kunststoff entstanden ist.
- der Defekt durch einen Unfall oder während des Transports, z.B. durch schwere Ladung oder Einklemmen zwischen einer Tür, entstanden ist.
- eine Beschädigung oder Entfernung des ECE-Prüfzeichens oder der Folgenummer festgestellt wird.
- von normaler Abnutzung von Teilen die Rede ist, die bei täglicher Benutzung zu erwarten ist.
- bei Beschädigungen und Abdrücken im Sitz und am Sicherheitsgurt des Autos. Durch die vorgeschriebenen Sicherheitsnormen und die Kraft, mit der die Autositze befestigt werden müssen, lässt sich das nicht vermeiden. (Der Hersteller übernimmt hierfür keine Haftung.)
- die vorgenannten Garantiebedingungen anderweitig nicht erfüllt werden.

Ab wann:
- Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum des Produkts.

Für welchen Zeitraum:
- Die Garantiefrist auf Kunststoffteile usw. gilt für einen Zeitraum von 24 aufeinanderfolgenden Monaten. Für andere verschleißempfindliche Teile gilt eine Frist von 12 aufeinanderfolgenden Monaten. Die Garantie kann ausschließlich vom Erstbesitzer beansprucht werden und ist nicht übertragbar.

Was müssen Sie tun:

- Bei Defekten wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler. Wenn dieser die Reklamation nicht beheben kann, schickt er das Produkt einschließlich einer Reklamationsbegründung und des Originalkassenbons mit Datum an den Hersteller zurück. Es besteht kein Anspruch auf Umtausch oder Rücknahme. Reparaturen führen nicht zu einer Verlängerung der Garantiefrist. Produkte, die direkt an den Hersteller zurückgeschickt werden, fallen **NICHT** unter die Garantie.

Diese Garantiebestimmung entspricht der europäischen Richtlinie 99/44/EG vom 25. Mai 1999.

11. FRAGEN

Fragen können Sie telefonisch Ihrem Händler oder Importeur stellen (siehe Rückseite der Gebrauchsanweisung). Sorgen Sie dafür, dass Ihnen folgende Angaben vorliegen:

- Seriennummer, die unten auf dem orange-weiß Sticker angegeben ist (an der Rückseite des EasyBase).
- Automarke und -typ sowie der Sitz, auf dem der EasyBase benutzt wird.
- Alter (Größe) und Gewicht Ihres Kindes.

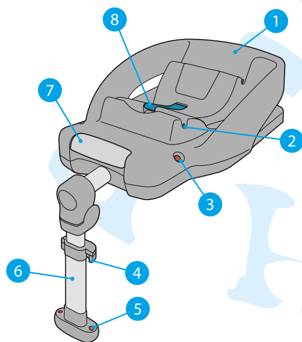
Geachte ouders

Gefeliciteerd met de aankoop van de Maxi-Cosi EasyBase.

Bij de ontwikkeling van de Maxi-Cosi EasyBase hebben veiligheid, gebruiksgemak, comfort en design steeds voorop gestaan. Dit product voldoet aan de meest strenge veiligheidseisen. Alleen bij correct gebruik is de veiligheid van uw kind optimaal gewaarborgd. Neem daarom de tijd om deze gebruiksaanwijzing goed door te lezen.

Voortdurend onderzoek door onze afdeling productontwikkeling, gesteund door intensief contact en overleg met testpersonen en klanten, zorgt ervoor dat wij voorop blijven lopen op het gebied van kinderveiligheid. Vragen of opmerkingen met betrekking tot het gebruik van de Maxi-Cosi EasyBase vernemen wij dan ook graag van u.

Dorel (adres- en telefoongegevens zie achterzijde gebruiksaanwijzing)



1. Basis
2. Ankerpunt
3. Kleurindicator voor CabrioFix
4. Afstelknop op afsteunpoot
5. Kleurindicator voor afsteunpoot
6. Afsteunpoot
7. Ontgrendelingshendel voor CabrioFix
8. Blauwe gordelhaak

Nederlands

INHOUD

1. BELANGRIJK: EERST LEZEN! 39
2. TOEPASSINGSMOGELIJKHEDEN IN DE AUTO 41
3. INSTALLEREN EN UITNEMEN VAN DE EASYBASE 41
4. INSTALLEREN EN UITNEMEN VAN DE CABRIOFIX 43
5. ONDERHOUD 44
6. ALGEMENE INSTRUCTIES 44
7. SCHEIDEN VAN AFVAL 45
8. VERVOLGSTOELEN 46
9. AUTOTYPELIJST 46
10. GARANTIE 47
11. VRAGEN 48

1. BELANGRIJK: EERST LEZEN!

LET OP! De EasyBase is een veiligheidsproduct en is alleen veilig wanneer dit volgens de voorschriften wordt gebruikt.

LET OP! De EasyBase mag uitsluitend gebruikt worden in combinatie met de CabrioFix. De CabrioFix is te herkennen aan de typeaanduiding op de gordelbeschermer en de twee stalen assen aan de onderzijde van de CabrioFix. In geval van twijfel, neem contact op met de fabrikant.



Laat een kind nooit onbewaakt in het zitje achter, niet in de auto en niet buiten de auto.



Gebruik de EasyBase niet op een plaats waar een frontal-airbag is geïnstalleerd, dit kan gevaarlijk zijn. Dit geldt niet voor de zogenaamde “side-airbags”.



De EasyBase mag zowel op de voorstoel als op de achterbank worden gebruikt. Maar wel altijd achterstevoren. Neerklapbare achterbanken vergrendelen.



Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar deze als naslagwerk. Het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing kan de veiligheid van uw kind ernstig schaden.



Gebruik alleen originele accessoires en onderdelen die door de fabrikant zijn toegestaan. Breng geen veranderingen aan het product aan. Als u klachten of problemen heeft, neem dan contact op met uw leverancier of importeur.

De EasyBase is goedgekeurd conform de laatste richtlijnen van de **ECE R 44/04,** de Europese norm voor autoveiligheidszitjes en kan gebruikt worden in combinatie met de CabrioFix, geschikt voor kinderen vanaf de geboorte tot ca. 15 maanden (Groep 0+: 0 tot 13 kg).

	Toelating volgens ECE R 44/04			
	Groep	**Lichaamsgewicht kind**	**Leeftijd**	
EasyBase + CabrioFix	0+	0 – 13 kg	0 – 15 maanden	Semi-universeel*
CabrioFix	0+	0 – 13 kg	0 – 15 maanden	Universeel

* Vanwege het feit dat er gebruik wordt gemaakt van een afsteunpoot, die zorgt voor een optimale veiligheid en installatiegemak, is de EasyBase niet geschikt voor alle type auto's. De EasyBase is derhalve goedgekeurd voor **"semi-universeel"** gebruik en geschikt om te installeren op de zitplaatsen van een specifiek aantal auto's, zoals bijgevoegd in de autotypelijst (zie hoofdstuk 9: Autotypelijst).

2. TOEPASSINGSMOGELIJKHEDEN IN DE AUTO

De EasyBase is goedgekeurd en toegelaten voor installatie met 3-puntsgordel en afsteunpoot.

Vanwege het feit dat er gebruik wordt gemaakt van een afsteunpoot (die zorgt voor een optimale veiligheid) is de EasyBase niet geschikt voor alle type auto's. De EasyBase is derhalve goedgekeurd voor **"semi-universeel"** gebruik en geschikt om te installeren op de zitplaatsen van een specifiek aantal auto's, zoals bijgevoegd in de autotypelijst (zie hoofdstuk 9: Autotypelijst).

3. INSTALLEREN EN UITNEMEN VAN DE EASYBASE

• Bevestiging met 3-puntsgordel • Bevestiging met 2-puntsgordel	Ja Nee
• Op de passagiersstoel • Op achterbank links/rechts • Op achterplaats midden	Ja** Ja** Ja*
• Gordelloop markering	Blauw
• Frontal airbag • Side airbag	Nee Ja

* Indien dit is aangegeven in de autotypelijst, zie hoofdstuk 9.
** Mits er geen airbag is ingeschakeld.


Gebruik de EasyBase uitsluitend op een naar voren gerichte zitplaats, die voorzien is van een automatische 3-puntsgordel, mits deze goedgekeurd is volgens ECE R16 of een gelijkwaardige norm.


De juiste loop van de autogordel is van essentieel belang voor de veiligheid van uw kind. De autogordel moet langs de blauwe markeringen op de EasyBase worden aangebracht, zie hiervoor ook de blauw omlijnde sticker op de bovenzijde van de EasyBase. **Pas nooit een andere gordelloop toe, dan beschreven!**

A. Installeren

- **LET OP!** Bij sommige zitplaatsen zijn de gordels zo ver naar voren geplaatst, dat een goede installatie onmogelijk wordt. Check voor de juiste zitplaats hoofdstuk 9: Autotypelijst.
- **LET OP!** Het kan voorkomen dat het slotdeel van de autogordel zodanig lang is dat deze te hoog tegen de basis van de EasyBase komt. Hierdoor is de EasyBase niet stevig vast te zetten. Kies in dit geval een andere positie in de auto. In geval van twijfel of vragen, neem dan contact op met de fabrikant.

1 • Plaats de EasyBase op de autobank (1). Zorg ervoor dat de afsteunpoot volledig is uitgeklapt.
2 • Open de blauwe gordelklem door de hendel omhoog te trekken (2,1). Haal de schouder- en heupgordel tegelijk door de gordelopening (2,2).
3 • Voer de autogordels tussen de basis en de blauwe gordelklem door en vervolgens door de tweede gordelopening (3,1). De autogordel staat nu op zijn kant (verticaal).
3 • Maak de autogordel vast in het gordelslot van de auto (3,2).
• Haal alle speling weg door het schouderdeel stevig aan te trekken.
4 • Sluit de gordelklem door de handel omlaag te duwen (4).
• Controleer een correcte bevestiging door aan de EasyBase te trekken.

B. Afsteunpoot op lengte installeren

• **LET OP!** Gebruik **altijd** de afsteunpoot voor een veilig gebruik van de EasyBase.
5 • **LET OP!** Zorg ervoor dat de afsteunpoot in zijn geheel uitgeklapt is en ziijn aanslag vindt op het draaipunt (5).
6 • Pak de afsteunpoot onder de afstelknop vast en druk de afstelknop aan één zijde met de duim in (6,1).
6 • Houd de afstelknop ingedrukt en verplaats de afsteunpoot naar beneden tot de vloer van de auto wordt geraakt (6,2).
7 • **LET OP!** Zorg ervoor dat de indicator op de voet van de afsteunpoot op **groen** staat (7).
• Laat de afstelknop los en vergrendel de afsteunpoot tot een duidelijk hoorbare ‘klik’.
• Controleer of de afsteunpoot vergrendeld is en in zijn positie blijft staan door te proberen of de afsteunpoot zonder de afstelknop in te drukken omhoog of omlaag te bewegen is.

Checklist ...

Controleer na installatie voor de zekerheid en voor optimale veiligheid voor uw kind nogmaals of…

- de autogordel strak aangespannen is en niet verdraaid zit,
- beide gordeldelen door de gordelopeningen in de basis doorlopen en onder de blauwe gordelklem.
- de afsteunpoot geheel uitgeklapt is,
- de indicator op de voet van de afsteunpoot op **groen** staat,
- de EasyBase in zijn geheel vast en stabiel in de auto is geïnstalleerd door aan de EasyBase te trekken.

C. Uitnemen van de EasyBase

8 • Breng de afsteunpoot terug in zijn beginpositie door de afstelknop in te drukken (8,1) en de afsteunpoot in te schuiven (8,2).
9 • Maak de autogordel los (9,1) en open de blauwe gordelklem (9,2).
10 • Verwijder de autogordel tussen basis en blauwe gordelklem (10,1) en sluit de gordelklem (10,2).
- Neem de EasyBase uit de auto.

4. INSTALLEREN EN UITNEMEN VAN DE CABRIOFIX

A. Installeren van de CabrioFix

11 • Positioneer de CabrioFix achterstevoren (dus uw kind rijdt als het ware achteruit) boven de EasyBase (11).
De draagbeugel dient hierbij rechtop te staan.
12 • Klik de CabrioFix met zijn 2 assen vast op de ankerpunten van de EasyBase (12).
13 • **LET OP!** Er moet een duidelijke klik hoorbaar zijn en de indicatoren dienen nu op groen te staan (13).
- **LET OP!** Gebruik dit product in **geen geval als de indicator op rood blijft staan**. Voer bovenstaande handelingen opnieuw uit. In geval van twijfel of vragen, neem dan contact op met de fabrikant.
- Controleer een correcte bevestiging door aan de CabrioFix te trekken.



Voor het installeren en uitnemen van het kind in de CabrioFix, verwijzen wij u naar de gebruiksaanwijzing van de CabrioFix. Alleen bij correct gebruik is de veiligheid van uw kind optimaal gewaarborgd.
Neem daarom de tijd om deze gebruiksaanwijzing goed door te lezen. Indien u deze gebruiksaanwijzing niet meer heeft, neemt u dan contact op met ons servicepunt in uw land of download de benodigde informatie van onze internetsite: www.maxi-cosi.com.

B. Uitnemen van de CabrioFix

14 • Ontgrendel de CabrioFix door de ontgrendelingshendelomhoog en gelijktijdig naar voren te trekken (14).
15 • Neem de CabrioFix van de EasyBase (15).

5. ONDERHOUD

- **LET OP!** Doe dit alleen wanneer de EasyBase buiten de auto staat.
- Reinig de kunststofdelen van de EasyBase met een doekje met lauw water en zeep. Gebruik hierbij geen agressieve middelen.
- **LET OP!** Gebruik nooit smeermiddelen, ook niet voor de bewegende delen van de EasyBase.
- Indien de indicatoren niet meer functioneren, neemt u dan contact op met uw leverancier of importeur.

6. ALGEMENE INSTRUCTIES

Let altijd op het volgende…

- Probeer voor aankoop of het babyautostoeltje goed in uw auto past (zie hoofdstuk 9: Autotypelijst).
- Gebruik het babyautostoeltje áltijd, ook bij korte ritjes, want juist dan gebeuren de meeste ongelukken.
- Gebruik de EasyBase niet op een plaats waar een frontal-airbag is geïnstalleerd, dit kan gevaarlijk zijn. Dit geldt niet voor de zogenaamde "side-airbags".
- De EasyBase moet altijd met autogordel en afsteunpoot bevestigd zijn, ook wanneer het niet gebruikt wordt. Een losse EasyBase kan al bij een noodstop andere passagiers verwonden.
- Zorg ervoor dat de EasyBase niet bekneld of belast wordt door zware bagage, verstelbare stoelen of dichtslaande deuren.
- Dek de EasyBase altijd af als de auto in de volle zon geparkeerd wordt; kunststof- en metaaldelen kunnen erg heet worden.
- Zorg ervoor dat bagage en andere objecten (bijvoorbeeld op de hoedenplank), die verwondingen kunnen veroorzaken bij een ongeluk, goed zijn vastgemaakt.
- Pauzeer bij langere ritten regelmatig om uw kind wat bewegingsvrijheid te geven.
- Laat uw kind **nooit** alleen in de auto achter.
- Bewaar voor toekomstig gebruik de gebruiksaanwijzing in de daarvoor bestemde ruimte achter op de EasyBase.

- **Gebruik nooit tweedehands producten**, u weet immers nooit wat er mee is gebeurd. De veiligheid van het zitje kan uitsluitend door de fabrikant worden gegarandeerd wanneer het gebruikt wordt door de eerste eigenaar.
- Vervang de EasyBase na een ongeval altijd; de EasyBase kan door niet direct waarneembare schade onveilig zijn geworden.
- De fabrikant houdt rekening met het feit dat autozitjes indrukken kunnen veroorzaken in de autobekleding of autogordels. Door de voorgeschreven veiligheidsnormen en de kracht waarmee deze moeten worden aangespannen, laat dit zich echter niet vermijden. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor eventuele schade hierdoor ontstaan.

En vanzelfsprekend…

- Geef zelf het goede voorbeeld en draag altijd uw autogordel!

7. SCHEIDEN VAN AFVAL

Voor een optimaal en veilig gebruik van autoveiligheidszitjes dienen deze niet langer dan 5 jaar na de aankoopdatum gebruikt te worden. Door veroudering van kunststof, o.a. door zonlicht, kunnen de eigenschappen van het product onmerkbaar achteruit gaan.
Indien uw kind uit het stoeltje is gegroeid, adviseren we u dan ook het autoveiligheidszitje niet langer te gebruiken en dit bij het afval te plaatsen.
Vanuit milieubewustzijn verzoeken wij u, aan het begin (verpakking) en het einde (productonderdelen) van de levensduur van de EasyBase, het ontstane afval te scheiden.

⚠ Houd plastic verpakkingsmateriaal uit de buurt van uw kind om verstikkingsgevaar te voorkomen.

Verpakking	Kartonnen doos	Papierafval
	Plastic zak	Restafval
Productonderdelen	Kunststofdelen	Overeenkomstig de karakterisering / typering van de daarvoor bestemde container
	Metaaldelen	Container voor metaal

8. VERVOLGSTOELEN

Type autozitje		Goedgekeurd volgens ECE R 44/04		
		Groep	Lichaamsgewicht kind	Leeftijd
Maxi-Cosi PrioriFix	Maxi-Cosi Priori XP	1	9 tot 18 kg	9 maanden - 4 jaar
Maxi-Cosi Rodi XP		2 + 3	15 tot 36 kg	3,5 tot 12 jaar

9. AUTOTYPELIJST

Vanwege het feit dat er gebruik wordt gemaakt van een afsteunpoot, die zorgt voor een optimale veiligheid en installatiegemak, is de EasyBase niet geschikt voor alle type auto's. De EasyBase is derhalve geclassificeerd voor **"semi-universeel"** gebruik en geschikt om te installeren op de zitplaatsen van een specifiek aantal auto's, waarvoor een autotypelijst is opgesteld. Deze lijst is aan verandering onderhevig en groeiend in de tijd. Voor een up-to-date versie van de autotypelijst verwijzen we u door naar de website www.maxi-cosi.com en / of het betreffende verkooppunt van de EasyBase. U kunt hier tevens met vragen terecht of de EasyBase geschikt is voor het gebruik in uw eigen auto. U krijgt de op dit moment geldende autotypelijst los bijgevoegd bij aankoop van de EasyBase.

10. GARANTIE

Dorel Netherlands staat er borg voor dat dit product voldoet aan de veiligheidseisen zoals omschreven in de actuele Europese normen ECE R44/04. Dat dit product geen enkel gebrek vertoont op gebied van samenstelling en fabricage op het moment van aankoop. Indien dit product na aankoop en gedurende de garantietermijn, materiaal- en / of fabricagefouten vertoont (bij een normaal gebruik zoals omschreven in de gebruiksaanwijzing) zal Dorel Netherlands de verantwoordelijkheid op zich nemen dit te repareren of te vervangen. De garantietermijn bedraagt 24 maanden op kunststofdelen etc. en 12 maanden op andere aan slijtage onderhevige onderdelen. De normale slijtage, die men bij het dagelijks gebruik van een product mag verwachten is hierbij uiteraard uitgesloten.

De garantie is uitgesloten in de volgende gevallen:

- Het product niet met de originele aankoopbon wordt aangeboden aan de fabrikant.
- De defecten ontstaan zijn door verkeerd, onzorgvuldig gebruik of onderhoud, afwijkend van wat in de gebruiksaanwijzing wordt aangegeven.
- Reparaties werden uitgevoerd door derden.
- Het defect is ontstaan door verwaarlozing, stootschade aan kunststof.
- Het defect is ontstaan door een ongeval of tijdens transport, bijv. door zware lading of beknelling tussen een portier.
- Beschadiging of verwijdering van het ECE keurmerk en volgnummer wordt vastgesteld.
- Er sprake is van normale slijtage, van onderdelen, die men bij dagelijks gebruik mag verwachten.
- Bij beschadiging en indrukken aan en op zitplaats en autogordel in de auto; Door de voorgeschreven veiligheidsnormen en daardoor de kracht waarmee autozitjes moeten worden aangespannen laat zich dit niet vermijden. (De fabrikant kan hiervoor niet verantwoordelijk worden gehouden.)
- Anderszins niet wordt voldaan aan de voornoemde garantievoorwaarden.

Vanaf wanneer:

- De garantietermijn gaat in op de aankoopdatum van het product.

Voor welke periode:

- De garantietermijn op de kunststofdelen etc., geldt voor een periode van 24 opeenvolgende maanden. Voor andere aan slijtage onderhevige onderdelen geldt een termijn van 12 opeenvolgende maanden. De garantie kan uitsluitend door de eerste eigenaar genoten worden en is niet overdraagbaar.

Wat moet u doen:

- In geval van defecten dient u zich tot uw verkoper te wenden. Wanneer deze de klacht niet kan verhelpen, stuurt uw verkoper het product, voorzien van omschrijving van de klacht en een originele aankoopbon met datum terug naar de fabrikant. Omruiling of terugname kan niet worden geëist. Reparaties geven geen recht op verlenging van de garantietermijn. Producten die rechtstreeks naar de fabrikant retour gezonden worden, komen **NIET** voor garantie in aanmerking.

Deze Garantiebepaling is overeenkomstig de Europese Richtlijn 99/44/EG dat. 25 mei 1999

11. VRAGEN

Wanneer u vragen heeft, kunt u bellen naar uw leverancier of importeur (zie achterzijde van de gebruiksaanwijzing). Zorg dat u de volgende gegevens paraat heeft:

- Serienummer onderaan op de oranje-witte sticker (op de achterzijde van de EasyBase).
- Merk en type auto en stoel waarop de EasyBase wordt gebruikt.
- Leeftijd (lengte) en gewicht van uw kind.

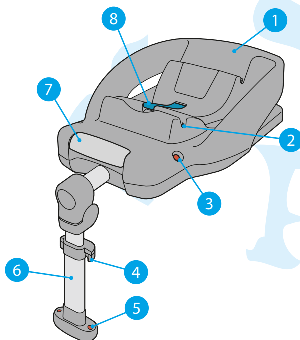
Estimados padres

Les felicitamos por la compra de esta Maxi-Cosi EasyBase.

En el diseño y fabricación de la Maxi-Cosi EasyBase siempre hemos buscado los factores más importantes como son la seguridad, la comodidad, la sencillez de uso y el diseño. Este producto cumple con los requisitos de seguridad más exigentes.
La seguridad de tu hijo sólo estará garantizada si utiliza este producto correctamente. Por ello, lee atentamente este manual de instrucciones.

Los continuos trabajos de investigación llevados a cabo por nuestro departamento de desarrollo de productos, junto con el contacto permanente con los probadores y clientes, hace posible que nos mantengamos a la cabeza en materia de seguridad infantil. Por ello, será un placer para nosotros responder a cualquier pregunta u observación que pudieras tener respecto al uso de la Maxi-Cosi EasyBase.

Dorel (dirección y datos de contacto telefónico: véase el reverso de las instrucciones de uso)



1. Base
2. Punto de anclaje
3. Indicador de color de la CabrioFix
4. Botón de ajuste del pie de fuerza o anti-rotación
5. Indicador de color del pie de soporte
6. Pie de soporte
7. Botón de desbloqueo de la CabrioFix
8. Hebilla azul

ÍNDICE

1. IMPORTANTE: ¡ANTE TODO, LEE LAS INSTRUCCIONES DE USO! 50
2. POSIBILIDAD DE USO EN EL COCHE 52
3. COLOCACIÓN Y EXTRACCIÓN DE LA EASYBASE 52
4. COLOCACIÓN Y EXTRACCIÓN DE LA CABRIOFIX 54
5. MANTENIMIENTO 55
6. INSTRUCCIONES GENERALES 55
7. SEPARACIÓN DE RESIDUOS 56
8. OTRAS SILLITAS 57
9. LISTADO DE MODELOS DE VEHÍCULO 57
10. GARANTÍA 58
11. PREGUNTAS 59

1. IMPORTANTE: ¡ANTE TODO, LEE LAS INSTRUCCIONES DE USO!

CUIDADO: La EasyBase es un producto de seguridad que sólo cumplirá plenamente su función si se utiliza según las instrucciones.

CUIDADO: La EasyBase solamente puede ser usada en combinación con la CabrioFix. Se puede reconocer la CabrioFix mediante la indicación del tipo en el protector del cinturón y los dos ejes de acero en el lado inferior de la CabrioFix. En caso de duda, ponte en contacto con el comercio o distribuidor.


No dejes nunca al bebé solo en el coche, ni dentro ni fuera del vehículo.


Nunca utilices la EasyBase en un asiento provisto de airbag frontal, ya que puede ser peligroso. Esta recomendación no es aplicable en caso de “airbags laterales”.


La EasyBase se puede usar tanto en el asiento delantero como en el trasero. Sin embargo, hay que instalarla en sentido contrario a la marcha. Hay que asegurar los asientos traseros plegables.


Lee detenidamente el manual de instrucciones y guárdalo para futuras consultas. La inobservancia de las instrucciones de uso puede afectar gravemente a la seguridad del bebé.

Español



Utiliza solamente accesorios originales y piezas homologadas por el fabricante. No modifiques el producto. Si tienes problemas con el producto o quieres presentar una reclamación, puedes ponerte en contacto con el comercio o distribuidor.

La EasyBase ha recibido el certificado de conformidad de acuerdo con las últimas directrices de la **ECE R 44/04,** la normativa europea sobre sillitas de seguridad para coche, y puede ser utilizada en combinación con la CabrioFix, apta para bebés a partir de su nacimiento hasta aprox. unos 15 meses (Grupo 0+: de 0 a 13 kg.).

	Homologada en virtud de la ECE R 44/04			
	Grupo	**Peso corporal**	**Edad**	
EasyBase + CabrioFix	0+	0 – 13 kg	0 – 15 meses	Semi-universal*
CabrioFix	0+	0 – 13 kg	0 – 15 meses	Universal

* Debido al uso de un pie de fuerza o anti-rotación, que proporciona una seguridad y una facilidad de instalación óptimas, la EasyBase no es apta para todos los modelos de coche. La EasyBase está homologada para un uso **“semi-universal”** y es apta para su instalación en los asientos de un determinado tipo de coches, tal y como se indica en el listado de modelos de vehículo adjunto (véase el capítulo 9: Listado de modelos de vehículo).

2. POSIBILIDAD DE USO EN EL COCHE

La EasyBase ha recibido el certificado de homologación y es apta para la instalación con cinturón de seguridad de 3 puntos y pie de fuerza o anti-rotación.

Debido al uso de un pie de fuerza o anti-rotación (que proporciona una seguridad óptima), la EasyBase no es apta para todos los modelos de coche. La EasyBase está homologada para un uso y es apta para su instalación en los asientos de un determinado tipo de coches, tal y como se indica en el listado de modelos de vehículo adjunto (véase el capítulo 9: Listado de modelos de vehículo).

3. COLOCACIÓN Y EXTRACCIÓN DE LA EASYBASE

• Sujeción con cinturón de seguridad de 3 puntos • Sujeción con cinturón de seguridad de 2 puntos	Sí No
• En el asiento del copiloto • En el asiento trasero derecho/ izquierdo • En el asiento trasero en el medio	Sí** Sí** Sí*
• Marcación del pasador del cinturón	Azul
• Airbag frontal • Airbag lateral	No Sí

* Siempre y cuando esté indicado en la lista de los tipos de coches, véase el capítulo 9.
** A condición de que el airbag no esté activado.



Utiliza la EasyBase sólo en asientos colocados hacia adelante, provistos de cinturón de seguridad de 3 puntos, que esté homologado en virtud de la normativa ECE R 16 o por una normativa equivalente.



Es fundamental para la seguridad de tu hijo que el recorrido del cinturón de seguridad sea el adecuado. El cinturón de seguridad debe colocarse sobre las marcas azules de la EasyBase. Consulta la pegatina de bordes azules situada en la parte superior de la EasyBase. **¡No utilices nunca una hebilla de cinturón diferente a la descrita!**

A. Instalación

- **CUIDADO:** En algunos asientos los cinturones están situados tan hacia adelante que se hace imposible la instalación correcta. Para localizar el sitio correcto véase el capítulo 9: Listado de modelos de vehículo).
- **CUIDADO:** Es posible que el enganche del cinturón de seguridad sea tan largo que se sitúe en una posición demasiado elevada con respecto a la base de la EasyBase. Por este motivo, la EasyBase puede que no quede lo suficientemente fija. En ese caso, elije otra colocación dentro del vehículo. En caso de dudas, contacta con el fabricante o distribuidor.

1 • Instala la EasyBase en el asiento del coche (1). Procura que el pie de fuerza o anti-rotación esté completamente desplegado.

2 • Abre la abrazadera azul del cinturón tirando del tirador (2,1). Pasa el cinturón del hombro y de la cadera al mismo tiempo por la apertura del cinturón (2,2).

3 • Pasa los cinturones de seguridad del coche entre la base y el tirador azul del cinturón y, a continuación, por la segunda apertua del cinturón (3,1). El cinturón del coche está ahora en posición vertical.

3 • Sujete el cinturón de seguridad en la hebilla para el cinturón de seguridad del coche (3,2).

• Quite toda el movemiento tirando fuertemente de la parte del hombro….

4 • Cierra la abrazadera del cinturón empujando el tirador hacia abajo (4).

• Controla si la fijación es correcta tirando de la EasyBase.

B. Graduación de la longitud del pie de fuerza o anti-rotación

• **CUIDADO:** Utiliza siempre el pie de fuerza o anti-rotación para garantizar la seguridad de la EasyBase.

5 • **CUIDADO:** Comprueba que pie de fuerza o anti-rotación está completamente desplegado y se apoya sobre el punto de rotación (5).

6 • Coje el pie de fuerza o anti-rotación por debajo del botón de ajuste y empuja a un lado el botón de ajuste con el pulgar (6,1).

6 • Presiona el botón de ajuste y empújalo hacia abajo hasta que toque el suelo del vehículo (6,2).

7 • **CUIDADO:** Comprueba que el indicador situado en la base del pie de fuerza o anti-rotación está en **verde** (7).

• Suelta el botón de ajuste y bloquea el pie de fuerza o anti-rotación hasta que se oiga un “clic” claramente.
• Comprueba que el pie de fuerza o anti-rotación está bloqueado y que se mantiene en su sitio, intentando moverlo hacia arriba y hacia abajo sin accionar el botón de ajuste.

Lista de comprobaciones...

Una vez realizada la instalación, comprueba de nuevo para mayor seguridad de tu hijo que...
• El cinturón de seguridad está bien ajustado y no está retorcido,
• Ambas partes del cinturón continuan en la base y por debajo de la abrazadera azul del cinturón.
• El pie de fuerza o anti-rotación está completamente desplegado,
• El indicador de la parte inferior del pie de fuerza o anti-rotación está en **verde**,
• La EasyBase está completamente fija y estable, tirando de la EasyBase.

C. Extracción del a EasyBase

8 • Coloca el pie de fuerza o anti-rotación de nuevo en su posición original, accionando el botón de ajuste (8,1) y replegando el pie de fuerza o anti-rotación (8,2)
9 • Suelta el cinturón de seguridad del coche (9,1) y abre la abrazadera azul de cinturón (9,2).
10 • Quita el cinturón del coche entre la base y la abrazadera azul de cinturón (10,1) y ciérrala (10,2).
• Saca la EasyBase del coche.

4. COLOCACIÓN Y EXTRACCIÓN DE LA CABRIOFIX

A. Instalación de la CabrioFix

11 • Posiciona la CabrioFix en sentido contrario a la marcha, encima de la EasyBase (11). El soporte debe estar en posición vertical.
12 • **CUIDADO:** Cierra la CabrioFix con sus 2 guías en los puntos de anclaje de la EasyBase (12).
13 • Se debe oír claramente el sonido de un clic y los indicadores deben estar en color verde (13).
• **CUIDADO:** No uses este producto nunca si el indicador permanece en rojo. Repite estas instrucciones de nuevo. En caso de dudas, contacta con tu comercio o distribuidor.
• Comprueba la fijación correcta tirando de la CabrioFix.



Para poner en y quitar al bebé de la CabrioFix, sigue las indicaciones de uso de la CabrioFix. La seguridad de tu hijo sólo estará garantizada si se utiliza este producto correctamente. Por ello, lee atentamente este manual de instrucciones. En caso de que no tengas este manual de instrucciones, contacta con el comercio o distribuidor, o con nuestro servicio de información en tu país. También puedes obtener la información necesaria de nuestras páginas de la red en: www.maxi-cosi.com.

B. Extracción de la CabrioFix

14 • Desbloquea la CabrioFix subiendo y tirando al mismo tiempo hacia delante del tirador de desbloqueo (14).
15 • Quita la CabrioFix de la EasyBase (15).

5. MANTENIMIENTO

- **CUIDADO:** Hazlo sólo cuando la EasyBase se encuentre fuera del coche.
- Limpia los componentes de plástico de la EasyBase con un paño y agua templada con jabón. No utilices productos de limpieza agresivos.
- **CUIDADO:** Nunca utilices productos engrasantes, ni siquiera en las partes móviles de la EasyBase.
- Si los indicadores no funcionan correctamente, contacta con el comercio o distribuidor.

6. INSTRUCCIONES GENERALES

Fíjate siempre en lo siguiente…

- Comprueba antes de la compra si la sillita de coche para el bebe cabe perfectamente en tu vehículo (véase el capítulo 9: Listado de modelos de vehículo).
- Usa siempre la sillita de seguridad para bebés, incluso en los desplazamientos cortos, ya que es precisamente en esos trayectos cuando ocurren más accidentes.
- No utilices nunca la EasyBase en un asiento provisto de airbag frontal, ya que puede ser peligroso. Esta recomendación no es aplicable en caso de airbags laterales.
- La EasyBase debe estar siempre fijada con el cinturón de seguridad del vehículo y con el pie de fuerza o anti-rotación, también en los casos que no esté en uso. Una sillita EasyBase puede herir a los demás pasajeros en caso de producirse un frenazo brusco.
- Asegúrate de que la EasyBase no esté bloqueada por equipajes pesados y que no esté sometida a presión por pesos, asientos regulables o puertas al cerrarse.
- Cubre la EasyBase cuando el coche esté a pleno sol; los componentes de plástico y metal se pueden calentar enormemente.
- Asegúrate de que el equipaje y otros objetos (por ejemplo la placa trasera desmontable) que puedan causar lesiones en caso de accidente, se encuentran bien sujetos.
- Cuando hagas viajes largos, realiza paradas regularmente para que tu hijo pueda estirar las piernas.
- No dejes **nunca** a tu hijo solo en el vehículo.
- Conserva las instrucciones de uso para cuando las necesites en el compartimiento destinado a ello, situado en la parte trasera de la EasyBase.

- **No uses nunca productos de segunda mano**, ya que no se sabe qué trato han recibido o si han sufrido algún percance. El fabricante sólo puede garantizar la seguridad de la sillita para coche a su primer usuario.
- Después de un accidente, se debe reemplazar siempre la EasyBase, ya que se puede haber convertido en insegura por cualquier daño sufrido, aunque este no sea visible.
- El fabricante es consciente de que las sillitas para coche pueden hacer marcas en la tapicería del coche o en los cinturones de seguridad. Sin embargo, debido a las normas de seguridad prescritas y a lo fuertemente que se debe ajustar y fijar la sillita, esas marcas son inevitables. El fabricante no se hace responsable de los posibles daños que se puedan producir por esta causa.

Y, por supuesto…

- ¡Da ejemplo, poniéndote tú también el cinturón de seguridad!

7. SEPARACIÓN DE RESIDUOS

Para un uso óptimo y seguro de las sillitas de seguridad para coche, no se deben usar más de 5 años desde la fecha de compra. La exposición al sol, entre otros factores, puede deteriorar el material con que está fabricado el producto.
Si tu hijo ya no cabe en la sillita, te recomendamos que no la siga usando y que la tires a la basura.
Por consideraciones medioambientales, te rogamos que desde el principio (embalaje) hasta el final de la vida útil de la EasyBase (componentes del producto) procedas a la separación de los residuos.



Mantén los materiales plásticos de embalaje fuera del alcance de los niños para evitar el riesgo de asfixia.

Embalaje	Caja de cartón	Residuos de papel
	Bolsa de plástico	Otro tipo de residuos
Componentes del producto	Componentes de plástico	De acuerdo con sus características/tipificación del contenedor destinado a ellos
	Componentes metálicos	Contenedor para metal

8. OTRAS SILLITAS

Tipo de sillita para coche		Homologado en virtud de la ECE R 44/04		
		Grupo	Peso del niño	Edad
Maxi-Cosi PrioriFix	Maxi-Cosi Priori XP	1	De 9 a 18 kg	9 meses y 4 años
Maxi-Cosi Rodi XP		2 + 3	De 15 a 36 kg	3,5 a 12 años

9. LISTADO DE MODELOS DE VEHÍCULO

Debido al uso de un pie de fuerza o anti-rotación, que proporciona una seguridad y una facilidad de instalación óptima, la EasyBase no es apta para todos los modelos de coche. La EasyBase está homologada para un uso y es apta para su instalación en los asientos de un determinado tipo de coches, tal como se indica en el listado elaborado de modelos de vehículo. Esta lista está sujeta a posibles modificaciones, y puede ampliarse con el tiempo. Si desea una versión actualizada del listado de modelos de vehículo, puede visitar el sitio web www.maxi-cosi.com y/o el comercio distribuidor de EasyBase. Aquí también podrá preguntar si su coche es adecuado para el uso de la EasyBase. Con la compra de la EasyBase se entrega el listado de modelos de vehículo vigente.

10. GARANTÍA

Dorel Netherlands garantiza que este producto cumple los requisitos de seguridad que se encuentran descritos en las normas europeas en vigor ECE R44/04. Que en el momento de la compra, el producto no presenta ningún defecto en términos de composición y fabricación. En caso de que el producto, durante la vigencia de la garantía, presente defectos materiales o de fabricación (sometido a un uso normal tal y como se describe en las instrucciones de uso), Dorel Netherlands asumirá la responsabilidad y lo reparará o lo sustituirá. El periodo de garantía asciende a 24 meses para piezas de materiales plásticos y de 12 meses para los componentes sujetos a desgaste. Queda excluido el desgaste normal que cabe esperarse del uso diario del producto.

La garantía quedará anulada en los siguientes casos:
- Cuando no se le entregue el producto al comercio o distribuidor, junto con la factura de compra original.
- Cuando los defectos han surgido como consecuencia de un uso o mantenimiento diferente con respecto a lo indicado en las instrucciones de uso.
- Las reparaciones han sido llevadas a cabo por terceros;
- El defecto es consecuencia de abandono o daños por impacto en las partes plásticas.
- El defecto es consecuencia de un accidente, o durante el transporte se le ha colocado una carga pesada encima o se ha quedado pillado con una puerta pesada.
- Cuando en la constatación de daños se observa que se ha eliminado el número de serie y del sello ECE.
- Aparición del desgaste normal previsible de los diferentes elementos
- Cuando aparecen daños y marcas en el asiento y en el cinturón. Debido a las normas de seguridad prescritas y a lo fuertemente que se debe ajustar y fijar la sillita, esas marcas son inevitables, por lo que el fabricante no se hace responsable de ello.
- En todos los casos en los que se incumplan las citadas condiciones de la garantía.

Entrada en vigor:
- El plazo de garantía comienza con la fecha de compra del producto.

Período de vigencia:
- O plazo de garantía para las partes de plástico, etc., se aplicará un período de 24 meses consecutivos. Al resto de componentes sujetos a desgaste se aplicará un plazo de garantía de 12 meses consecutivos. Esta garantía no es transferible y sólo podrá ser reclamada por el primer propietario.

¿Qué debe hacer?

- En caso de defecto, ponte en contacto con el comercio o distribuidor. Si éste no puede solucionar la reclamación, el distribuidor remitirá el producto, junto con una descripción de la reclamación y el justificante de compra original de vuelta al fabricante. No se podrá exigir un cambio o una devolución. Las reparaciones no dan derecho a prórroga del plazo de garantía. Los productos que se devuelvan directamente al fabricante quedarán **EXCLUIDOS** de la cobertura de la garantía.

Esta cláusula de la garantía se incluye en virtud de la Directiva Europea 99/44/CE del 25 de mayo de 1999.

11. PREGUNTAS

Si tienes dudas o preguntas, ponte en contacto telefónico con el distribuidor (véase al dorso de estas instrucciones de uso). Ten a mano los siguientes datos:

- Número de serie situado en la parte inferior de la pegatina naranja y blanca (en la parte trasera de la EasyBase).
- La marca y modelo de su coche, así como el asiento en el que utiliza la EasyBase.
- Edad, talla y peso de su hijo.

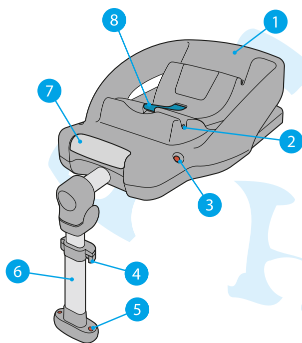
Gentili genitori

Congratulazioni per aver acquistato Maxi-Cosi EasyBase.

Nella fase di progettazione del modello Maxi-Cosi EasyBase, si è tenuto conto di alcuni importanti elementi, quali: sicurezza, facilità d'uso, confort e design. Questo prodotto soddisfa i più severi requisiti di sicurezza. La sicurezza del vostro bambino sarà tutelata al meglio soltanto in caso di corretto utilizzo del prodotto. Vi consigliamo pertanto di leggere attentamente le istruzioni per l'uso.

Gli studi condotti dai nostri tecnici, tenendo in forte considerazione il parere dei nostri tester e della clientela, confermano che siamo all'avanguardia nel settore della sicurezza per l'infanzia. Saremo comunque sempre lieti di ricevere le vostre opinioni e di rispondere a tutte le vostre domande riguardati l'utilizzo di Maxi-Cosi EasyBase .

Dorel (l'indirizzo e il recapito telefonico sono riportati sul retro delle istruzioni per l'uso)



1. Base
2. Punto di fissaggio
3. Indicatore rosso/verde di CabrioFix
4. Tasto di regolazione sul piede di appoggio
5. Indicatore rosso/verde del piede di appoggio
6. Piede di appoggio
7. Leva di bloccaggio per CabrioFix
8. Gancio azzurro della cintura

INDICE

1. IMPORTANTE: LEGGERE ATTENTAMENTE! .61
2. INSTALLAZIONE NELL'AUTOVEICOLO .63
3. INSTALLAZIONE E DISINSTALLAZIONE DI EASYBASE .63
4. INSTALLAZIONE E DISINSTALLAZIONE DI CABRIOFIX .65
5. MANUTENZIONE .66
6. ISTRUZIONI GENERALI .66
7. DIFFERENZIAZIONE DEI RIFIUTI .67
8. MODELLI DI SEGGIOLINI PER LE DIVERSE ETA' .68
9. ELENCO DEI MODELLI DI AUTOVEICOLI .68
10. GARANZIA .69
11. QUESITI .70

1. IMPORTANTE: LEGGERE ATTENTAMENTE!

ATTENZIONE! EasyBase è un prodotto di sicurezza. La sicurezza del bambino sarà garantita soltanto in caso di corretto utilizzo del prodotto.

ATTENZIONE! EasyBase è da usare esclusivamente in combinazione con CabrioFix. CabrioFix è riconoscibile dalle indicazioni presenti sulla cintura di sicurezza e dalle due pinze in acciaio situate sul lato inferiore di CabrioFix. In caso di dubbio, contattare la casa produttrice.

Non lasciare mai il bambino senza sorveglianza nel seggiolino, sia all'interno che all'esterno dell'autoveicolo.

Non installare EasyBase su un sedile provvisto di airbag frontale, perché potenzialmente pericoloso. Questa avvertenza non è valida per i cosiddetti “side-airbags” (airbag laterali).

Si può installare EasyBase sia sul sedile anteriore che su quello posteriore. In entrambe i casi deve essere installato in senso inverso di marcia. I sedili ribaltabili devono essere bloccati.

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e conservarle per un'eventuale consultazione futura. La mancata osservanza delle istruzioni può compromettere gravemente la sicurezza del vostro bambino.



Usare esclusivamente accessori e parti originali distribuite dalla casa produttrice. Non apportare alcuna modifica al prodotto. In caso di reclami o problemi, contattare il vostro fornitore o distributore di fiducia.

EasyBase è stata autorizzata in base alle ultime direttive **ECE R 44/04**, la noma europea riguardante i seggiolini per auto ed è utilizzabile in combinazione con CabrioFix. E' adatta per bambini dalla nascita ai 15 mesi ca. (Gruppo 0+: 0-13 kg).

	Autorizzazione secondo ECE R 44/04			
	Gruppo	**Peso del bambino**	**Età**	
EasyBase + CabrioFix	0+	0 – 13 kg	0 – 15 mesi	Semi-universale*
CabrioFix	0+	0 – 13 kg	0 – 15 mesi	Universale

*Poiché il prodotto è caratterizzato dalla presenza di un piede d'appoggio per garantire una sicurezza ottimale e facilitare l'installazione, EasyBase non è adatta per tutti i tipi di autoveicoli. Pertanto è stata autorizzata per un utilizzo **"semi-universale"**; è, cioè, adatta per essere installata sui sedili delle vetture specificate nell'elenco riportato in questo manuale di istruzioni (vd. cap. 9: Elenco dei modelli di autoveicoli).

2. INSTALLAZIONE NELL'AUTOVEICOLO

L'istallazione di EasyBase deve avvenire utilizzando la cintura a 3 punti d'attacco e il piede di supporto.

Poiché il prodotto è caratterizzato dalla presenza di un piede d'appoggio per garantire una sicurezza ottimale e facilitare l'installazione, EasyBase non è adatta per tutti gli autoveicoli. Pertanto è autorizzata per un utilizzo **"semi-universale"**, è, cioè, adatta per essere installata sui sedili delle vetture specificate nell'elenco riportato in questo manuale di istruzioni (vd. cap. 9: Elenco dei modelli di autoveicoli).

3. INSTALLAZIONE E DISINSTALLAZIONE DI EASYBASE

• Fissaggio tramite cintura a 3 punti d'attacco • Fissaggio tramite cintura a 2 punti d'attacco	Si No
• Sul sedile anteriore • Sul sedile posteriore a sinistra/destra	Si** Si**
• Al centro del sedile posteriore	Si*
• Indicatore per il passaggio della cintura	Azzurro
• Airbag frontale • Airbag laterale	No Si

* Purché indicato nell'elenco dei modelli di autovetture (cap. 9).
** Solo se l'airbag non è attivo


Utilizzare EasyBase esclusivamente su un sedile rivolto in avanti, provvisto di una cintura automatica a 3 punti di attacco, purché autorizzata secondo la norma ECE R16 o una norma equivalente.


Il corretto posizionamento della cintura è fondamentale per garantire la sicurezza del vostro bambino. La cintura deve essere posizionata lungo le linee marcate in azzurro su EasyBase. Controllare anche l'adesivo cerchiato in azzurro situato sulla parte superiore di EasyBase. **Non posizionare mai la cintura nella direzione opposta a quella indicata!**

A. Installazione

- **ATTENZIONE!** In corrispondenza di alcuni sedili, la posizione troppo avanzata delle cinture può rendere impossibile una corretta installazione di EasyBase. Per individuare il tipo di sedile adatto all'installazione, consultare il cap. 9, elenco dei modelli di autoveicolo.
- **ATTENZIONE!** Può accadere che la chiusura della cintura dell'auto sia troppo lunga e si appoggi alla base di EasyBase troppo in alto. In tal caso, poiché non è possibile fissare correttamente EasyBase, provare a montare la base in un altro punto dell'autoveicolo. In caso di dubbio, contattare la casa produttrice.

1 • Posizionare EasyBase sul sedile (1). Assicurarsi che il piede di supporto sia completamente esteso.
2 • Aprire l'arresto azzurro della cintura sollevando la leva (2,1). Far passare la parte trasversale e quella lombare della cintura attraverso l'apposita fessura (2,2).
3 • Far passare la cintura della vettura tra la base e l'arresto azzurro della cintura, quindi attraverso la seconda fessura per le cinture (3,1). Ora la cintura si trova in posizione verticale.
3 • Fissare la cintura dell'autoveicolo alla fibbia (3,2).
• Tendere al massimo la cintura.
4 • Chiudere l'arresto della cintura spingendo la leva verso il basso (4).
• Controllare che il fissaggio sia corretto, tirando EasyBase.

B. Regolazione della lunghezza del piede d'appoggio

• **ATTENZIONE!** Per un utilizzo di EasyBase in tutta sicurezza, usare sempre il piede d'appoggio.
5 • **ATTENZIONE!** Assicurarsi che il piede d'appoggio sia esteso al massimo e fermo all'altezza del cardine (5).
6 • Afferrare il piede d'appoggio sotto il pulsante di regolazione e premere il tasto con il pollice da un lato (6,1).
6 • Tenere premuto il pulsante di regolazione e tirare il piede d'appoggio verso il basso fino a toccare il pavimento dell'autoveicolo (6,2).
7 • **ATTENZIONE!** Assicurarsi che l'indicatore alla base del piede d'appoggio sia sul **verde** (7).
• Rilasciare il pulsante di regolazione e bloccare il piede d'appoggio fino a sentire un 'clic' distinto.
• Verificare che senza premere il pulsante, il piede d'appoggio non si muova né verso l'alto né verso il basso, ma resti bloccato nella sua posizione.

Punti da controllare…

Dopo l’installazione, per garantire la sicurezza ottimale del vostro bambino, controllare ancora una volta che…

- la cintura di sicurezza della vettura sia ben tesa e non attorcigliata;
- entrambi le parti della cintura passino attraverso le aperture della base e sotto l’arresto azzurro della cintura;
- il piede d’appoggio sia completamente esteso;
- l’indicatore alla base del piede d’appoggio sia verde;
- EasyBase sia ben fissata e stabilmente montata. Per verificarlo, provare a tirare la base.

C. Disinstallazione di EasyBase

8 • Riportare il piede d’appoggio nella sua posizione iniziale premendo il tasto di regolazione (8,1) e facendo scorrere il piede d’appoggio (8,2).

9 • Sbloccare la cintura di sicurezza (9,1) ed aprire l’arresto azzurro della cintura (9,2).

10 • Rimuovere la cintura di sicurezza posta tra la base e l’arresto azzurro della cintura (10,1) e chiudere l’arresto della cintura (10,2).

- Rimuovere EasyBase dall’autoveicolo.

4. INSTALLAZIONE E DISINSTALLAZIONE DI CABRIOFIX

A. Installazione di CabrioFix

11 • Collocare CabrioFix, in senso inverso di marcia, sopra EasyBase (11). Il maniglione per il trasporto deve essere in posizione verticale.

12 • Incastrare (incastro a ‘clic’) gli agganci di Cabrofix nei punti di ancoraggio di EasyBase (12).

13 • **ATTENZIONE!** Il ‘clic’ deve essere chiaramente udibile e gli indicatori devono mostrare il verde (13).

- **ATTENZIONE! Non usare mai questo prodotto se l’indicatore mostra il rosso.** Se l’indicatore è rosso, eseguire di nuovo la procedura sopra indicata. In caso di dubbio, contattare la casa produttrice.
- Controllare la corretta installazione, tirando CabrioFix.



Prima di posizionare o estrarre il bambino da CabrioFix, leggere il manuale di istruzioni di CabrioFix. La sicurezza del vostro bambino sarà tutelata al meglio soltanto in caso di corretto utilizzo del prodotto. Vi consigliamo pertanto di leggere attentamente le istruzioni per l’uso. In caso di smarrimento di queste ultime, contattate il centro servizi del vostro Paese o scaricate le apposite informazioni dal nostro sito Web: www.maxi-cosi.com.

B. Disinstallazione di CabrioFix

14 • Sbloccare CabrioFix tirando contemporaneamente la leva di bloccaggio verso l’alto e in avanti (14).
15 • Togliere CabrioFix da EasyBase (15).

5. MANUTENZIONE

- **ATTENZIONE!** Eseguire queste operazioni soltanto quando EasyBase si trova all’esterno dell’autoveicolo.
- Pulire le parti in plastica di EasyBase con un panno e acqua tiepida saponata. Non utilizzare detergenti aggressivi.
- **ATTENZIONE!** Non applicare mai lubrificanti, neppure alle parti mobili di EasyBase.
- Se gli indicatori non funzionano più, contattare il vostro fornitore o distributore di fiducia.

6. ISTRUZIONI GENERALI

Fate sempre attenzione a quanto segue …

- Prima dell’acquisto, verificare che il seggiolino sia adatto alla vostra auto (vd. cap. 9: Elenco dei modelli di autoveicoli).
- Usare sempre il seggiolino, anche per tragitti brevi, perché proprio durante questi tragitti accade la maggior parte degli incidenti.
- Non collocare EasyBase su un sedile provvisto di airbag frontale: è pericoloso. Gli airbag laterali (‘side airbags’) non comportano pericolo.
- EasyBase deve essere sempre installata servendosi della cintura di sicurezza e del piede d’appoggio, anche se non viene usata. Un’EasyBase non fissata può ferire gli altri passeggeri in caso di frenate d’emergenza.
- Assicurarsi che EasyBase non venga danneggiata o schiacciata da carichi pesanti, seggiolini regolabili e porte che si chiudono.
- Coprire sempre EasyBase quando si parcheggia l’auto al sole: le parti in plastica o in metallo possono surriscaldarsi.
- Assicurarsi che i bagagli ed altri oggetti (posti, per es., sul ripiano sopra il portabagagli), che potrebbero arrecare ferite durante una collisione, siano ben fissati.
- Durante i viaggi più lunghi, si consiglia di fare delle pause frequenti, per dare al bambino l’opportunità di muoversi.
- **Non** lasciare mai il bambino da solo in macchina.

- Conservare le istruzioni per l’uso nell’apposito scomparto sul retro di EasyBase, per una successiva consultazione.
- **Non utilizzare mai articoli di seconda mano**: non si può mai conoscere con certezza la loro storia. La sicurezza del seggiolino può essere garantita dalla casa produttrice solo al primo proprietario.
- Dopo un incidente sostituire sempre EasyBase; la sicurezza di EasyBase potrebbe essere stata compromessa da danni non direttamente visibili.
- La casa produttrice è a conoscenza del fatto che il montaggio dei seggiolini può lasciare traccia sulla tappezzeria dell’autoveicolo o sulle cinture di sicurezza. Le norme di sicurezza vigenti e la forza che occorre esercitare durante l’installazione non consentono di evitarlo. La casa produttrice di esime da qualsiasi responsabilità in relazione ad eventuali danni di questo genere.

E naturalmente…

- Date voi stessi il buon esempio ed indossate sempre la vostra cintura di sicurezza!

7. DIFFERENZIAZIONE DEI RIFIUTI

Per un uso ottimale e sicuro dei seggiolini per auto, gli stessi non devono essere utilizzati per più di cinque anni dalla data di acquisto. L’invecchiamento del materiale sintetico, causato per esempio dall’esposizione alla luce del sole, potrebbe alterare le caratteristiche del prodotto.
Pertanto, quando il bambino sarà cresciuto oltre il limite previsto per il seggiolino, consigliamo di interrompere l’uso dello seggiolino stesso e di eliminarlo in modo adeguato.
Per motivi di salvaguardia ambientale, si raccomanda di differenziare i rifiuti prodotti durante la vita dell’articolo, dall’imballaggio sino alle parti stesse di EasyBase, alla fine del suo utilizzo.



Tenere il materiale d’imballaggio in plastica lontano dalla portata dei bambini, per scongiurare il pericolo di soffocamento.

Imballaggio	Scatola di cartone	Rifiuti di carta
	Sacchetto di plastica	Atri rifiuti
Parti del prodotto	Parti in materiale sintetico	In base alla descrizione/classificazione dell’apposito container
	Parti in metallo	Container per metallo

8. MODELLI DI SEGGIOLINI PER LE DIVERSE ETA'

Tipo di seggiolino		Autorizzazione secondo ECE R 44/04		
		Gruppo	Peso del bambino	Età
Maxi-Cosi PrioriFix	Maxi-Cosi Priori XP	1	9 - 18 kg	9 mesi - 4 anni
Maxi-Cosi Rodi XP		2 + 3	15 - 36 kg	3,5 - 12 anni

9. ELENCO DEI MODELLI DI AUTOVEICOLI

Poiché si ricorre all'utilizzo di un piede d'appoggio per garantire sicurezza ottimale e facilità di installazione, EasyBase non è compatibile con tutti i modelli di autoveicoli. Per questo EasyBase è classificata come **"semi-universale"** ed è adatta all'installazione sui sedili di una serie di autoveicoli specificati in un apposito elenco. Questo elenco è suscettibile a modifiche e sarà ampliato in futuro. Per una versione aggiornata dell'elenco, si rimanda al sito internet www.maxi-cosi.com e/o al più vicino punto vendita di EasyBase, a cui potete rivolgervi per verificare se EasyBase è utilizzabile sulla vostra auto. Al momento dell'acquisto, insieme ad EasyBase, l'acquirente riceverà la versione più recente dell'elenco dei modelli di autoveicoli compatibili con la base.

10. GARANZIA

Dorel Netherlands garantisce che questo prodotto soddisfa i requisiti di sicurezza prescritti dalla direttiva europea ECE R44/04 attualmente in vigore. L'azienda garantisce altresì che questo prodotto non presenta alcun difetto di assemblaggio o di fabbricazione al momento dell'acquisto. Nel caso in cui questo prodotto, dopo l'acquisto e durante il periodo di validità della garanzia, presenti difetti di materiale e/o di fabbricazione (e a condizione che si faccia un uso regolare dell'articolo, in base alle indicazioni riportate nelle istruzioni per l'uso), Dorel Netherlands si assumerà la responsabilità di provvedere alla riparazione o alla sostituzione del prodotto. Il termine della garanzia è di 24 mesi per le parti in materiale sintetico (e simili) e di 12 mesi per le parti soggette ad usura. L'usura dovuta all'uso quotidiano del prodotto non è soggetta a garanzia.

La garanzia non è valida se:
- Il prodotto non è presentato alla casa produttrice con la prova d'acquisto originale.
- I difetti individuati sono il risultato di un uso o una manutenzione errati o poco attenti, non conformi a quanto indicato nel manuale di istruzioni.
- Sono state eseguite riparazioni da terzi.
- Il difetto è dovuto a incuria o danni da urti subiti dalle parti in materiale sintetico.
- Il difetto è conseguenza di un incidente o si è verificato durante il trasporto, a causa per es. di un carico pesante o dell'incastrarsi di uno sportello.
- La certificazione ECE e il numero di serie appaiono danneggiati o sono assenti.
- Si tratta di normale usura delle parti, che ci si può aspettare con l'uso quotidiano.
- I danni sono causati da segni permanenti lasciati dai seggiolini sul sedile o sulle cinture dell'auto. Le norme di sicurezza vigenti e la forza che occorre esercitare durante l'installazione non consentono di evitarlo. La casa produttrice di esime da qualsiasi responsabilità in relazione ad eventuali danni di questo genere.
- Non si rispettano in altro modo le condizioni di garanzia sopra riportate.

Entrata in vigore della garanzia:
- La garanzia entra in vigore a partire dalla data d'acquisto del prodotto.

Durata della garanzia:
- La garanzia per le parti in materiale sintetico (e simili) è valida per un periodo di 24 mesi successivi. Per le altre parti soggette ad usura si prevede una durata della garanzia pari a 12 mesi successivi. La garanzia è esclusiva prerogativa del primo proprietario e non è trasferibile.

Cosa si deve fare in caso di difetti:

- In caso di difetti, contattare il proprio fornitore. Se non sarà in grado di prestare assistenza, il fornitore rispedirà il prodotto alla casa produttrice, corredandolo di una precisa descrizione del reclamo e della prova d'acquisto originale, provvista di data. Non è possibile cambiare il prodotto o farsi rimborsare. Le riparazioni non danno diritto ad un'estensione del periodo di garanzia. La garanzia non è valida per i prodotti che vengono spediti direttamente alla casa produttrice.

Le presenti condizioni di garanzia soddisfano la Direttiva europea 99/44/EG del 25 maggio 1999.

11. QUESITI

Per eventuali richieste di informazioni, vi invitiamo a rivolgervi telefonicamente al vostro fornitore o distributore (vd. retro delle istruzioni per l'uso). Tenete a disposizione i seguenti dati:

- Numero di serie riportato sull'adesivo arancione-bianco (sul retro di EasyBase).
- Marca e modello dell'autoveicolo e del sedile su cui è installata EasyBase.
- Età, altezza e peso del bambino.

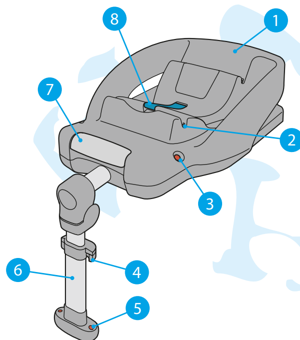
Caros pais

Felicitamo-vos pela aquisição da cadeira Maxi-Cosi EasyBase.

No desenvolvimento da Maxi-Cosi EasyBase, a nossa preocupação principal foi a segurança, o conforto e a facilidade de utilização. Este produto está em conformidade com as mais rigorosas normas de segurança. Apenas com a utilização de modo correcto a segurança da sua criança estará absolutamente garantida. Por favor leia as instruções do modo de emprego com muita atenção.

Graças à investigação feita pelos nossos técnicos, à colaboração e a consultas contínuas com os responsáveis pelos ensaios e com os clientes, continuamos a ser os primeiros em matéria de segurança para crianças. Qualquer pergunta ou sugestão que deseje fazer em relação ao uso da Maxi-Cosi EasyBase é sempre bem-vinda.

Dorel (ver endereço e números de telefone na contra-capa do manual de instruções)



1. Base
2. Ponto de fixação
3. Indicador de cores da CabrioFix
4. Botão de ajuste da pata de apoio
5. Indicador de cores da pata de apoio
6. Pé de apoio
7. Manípulo de desengate da CabrioFix
8. Gancho azul do cinto de segurança

Português

CONTEÚDO

1. IMPORTANTE: LEIA ATENTAMENTE! 72
2. OPÇÕES DE EMPREGO NO CARRO 74
3. INSTALAR E RETIRAR A EASYBASE 74
4. INSTALAR E RETIRAR A CABRIOFIX 76
5. MANUTENÇÃO 77
6. INSTRUÇÕES GERAIS 77
7. SEPARAÇÃO DE LIXO 78
8. CADEIRAS SUCESSORAS 79
9. LISTA DE MODELOS DE CARROS 80
10. GARANTIA 80
11. PERGUNTAS 81

1. IMPORTANTE: LEIA ATENTAMENTE!

ATENÇÃO! A EasyBase é um produto de segurança, que garante a segurança da criança apenas e quando utilizada conforme as instruções.

ATENÇÃO! A EasyBase pode apenas ser utilizada em combinação com a CabrioFix. A CabrioFix pode ser reconhecida pela indicação de tipo nos protectores peitorais e pelos dois eixos metálicos situados em baixo da CabrioFix. Em caso de dúvida, entre em contacto com o fabricante.

⚠ Nunca deixe uma criança sozinha na cadeira auto, no carro ou outro sitio qualquer.

⚠ Não utilize a EasyBase num banco equipado com airbag frontal, pode ser extremamente perigoso. Isso não é aplicável nos chamados “airbags laterais”.

⚠ A EasyBase pode ser utilizada tanto no banco da frente como no banco traseiro. Mas sempre instalada no sentido contrário à marcha. Travar sempre os bancos reclináveis.

⚠ Leia atentamente este manual de instruções de utilização e guarde-o para futura consulta. O não cumprimento das instruções contidas no manual pode colocar em risco a segurança da sua criança.



Utilize apenas acessórios originais e componentes aprovados pelo fabricante. Não faça modificações ao produto. Se tiver queixas ou problemas, entre em contacto com o seu fornecedor ou importador.

A EasyBase foi aprovada em conformidade com as mais recentes directrizes da **ECE R 44/04,** a norma europeia para cadeiras auto de segurança para serem utilizadas em conjunto com a CabrioFix, e é adequada para crianças a partir do nascimento até aprox. 15 meses (Grupo 0+: 0 a 13 kg).

	Aprovação segundo ECE R 44/04			
	Grupo	**Peso corporal**	**Idade**	
EasyBase + CabrioFix	0+	0 – 13 kg	0 – 15 meses	Semi-universal*
CabrioFix	0+	0 – 13 kg	0 – 15 meses	Universal

* Devido ao emprego de uma pé de apoio, que lhe assegura óptima segurança e facilidade de instalação, a EasyBase não é adequada para utilização em todos os tipos de carros. A EasyBase foi aprovada para utilização **“semi-universal”** e é adequada apenas para instalação em bancos de determinados tipos de carros, tal como está indicado na lista de modelos de carros inclusa (ver capítulo 9: Lista de modelos de carros).

2. OPÇÕES DE EMPREGO NO CARRO

A EasyBase foi aprovada e homologada para instalação com cinto de segurança de 3 pontos de fixação e pata de apoio.

Devido ao emprego de um pé de apoio, que lhe assegura óptima segurança e facilidade de instalação, a EasyBase não é adequada para utilização em todos os tipos de carros. A EasyBase foi aprovada para utilização **"semi-universal"** e é adequada apenas para instalação em bancos de determinados de carros, tal como está indicado na lista de modelos de carros inclusa (ver capítulo 9: Lista de modelos de carros).

3. INSTALAR E RETIRAR A EASYBASE

• Instalação com cinto de 3 pontos de fixação • Instalação com cinto de 2 pontos de fixação	Sim Não
• No banco de passageiros • No banco traseiro (direito/esquerdo) • No banco intermédio traseiro	Sim** Sim** Sim*
• Marcação de passagem do cinto	Azul
• Airbag frontal • Airbag lateral	Não Sim

* Se estiver indicado na lista de modelos de carros, consulte o capítulo 9.
** Desde que nenhum airbag está activado.


A EasyBase pode apenas ser utilizada num banco orientado no sentido de marcha que seja equipado com um cinto automático de 3 pontos de fixação, aprovado pela norma ECE R16 ou equivalente.


A colocação correcta do cinto de segurança é da máxima importância para a segurança da criança. O cinto de segurança deve passar pelas marcações em azul existentes na EasyBase, que também são indicadas no autocolante com bordas azuis na parte superior da EasyBase. **Nunca prenda o cinto passando-o de modo diferente do indicado!**

A. Instalação

- **ATENÇÃO!** Em alguns tipos de bancos os cintos se encontram instalados muito à frente, de forma que torna-se impossível uma boa instalação. Consulte o capítulo 9 sobre o banco adequado: Lista de modelos de carros).
- **ATENÇÃO!** Pode ocorrer que a fita do cinto do carro seja muito longa, de forma que esta fica muito elevada em relação à base da EasyBase. Desse modo não se pode prender adequadamente a EasyBase. Escolha neste caso um outro lugar no carro. Em caso de dúvida, entre em contacto com o fabricante.

1 • Coloque a EasyBase no banco do carro (1). Certifique-se de que a pata de apoio está completamente estendida.

2 • Abra o gancho azul do cinto puxando o manípulo para cima (2,1). Introduza os cintos dos ombros e os cintos inferiores pela abertura do cinto (2,2).

3 • Passe o cinto do carro entre a base e o gancho azul do cinto e depois pela segunda abertura do cinto (3,1). O cinto do carro está agora na posição (vertical).

3 • Prenda o cinto de segurança no fecho do cinto do carro (3,2).
- Elimine qualquer folga puxando firmemente a fita dos ombros.

4 • Feche o gancho do cinto empurrando o manípulo para baixo (4).
- Puxe pela EasyBase para verificar se esta está instalada correctamente.

B. Instalar o pé de apoio

- **ATENÇÃO!** Utilize sempre o pé de apoio para uma utilização segura da EasyBase.

5 • **ATENÇÃO!** Assegure-se de que a pata de apoio está completamente estendida e apoiada sobre o seu ponto de rotação (5).

6 • Segure o pé de apoio logo abaixo do botão de desengate e prima o botão num dos lados com o polegar (6,1).

6 • Mantenha o botão de desengate premido e mova o pé de apoio para baixo, de encontro com o piso do carro (6,2).

7 • **ATENÇÃO!** Assegure-se de que o indicador situado na parte inferior do pé de apoio está em **verde** (7).

• Solte o botão de desengate e trave o pé de apoio, com um "clique" claramente audível.
• Para verificar se o pé de apoio está bem travada e firmemente em posição, puxe o pé para cima ou para baixo, sem contudo premir o botão de desengate.

Lista de verificação...

Depois de instalada, para certificar-se de sua correcta instalação e para a máxima segurança de sua criança, verifique novamente se...

• o cinto do carro está firmemente preso e não está torcido;
• ambas as partes do cinto passam pelas aberturas na base e em baixo do gancho azul do cinto;
• o pé de apoio está completamente estendida;
• o indicador da parte inferior da pata de apoio está em **verde**;
• a EasyBase está instalada correctamente e estável no banco do carro, puxando a EasyBase.

C. Como retirar o EasyBase

8 • Coloque o pé de apoio em sua posição inicial, premindo o botão de desengate (8,1) e deslocando o pé de apoio para dentro (8,2).
9 • Solte o cinto do carro (9,1) e abra o gancho azul do cinto (9,2).
10 • Retire o cinto do carro de entre a base e o gancho azul do cinto (10,1) e feche o gancho do cinto (10,2).
• Retire a EasyBase do banco do carro.

4. INSTALAR E RETIRAR A CABRIOFIX

A. Instalação da CabrioFix

11 • Posicione a CabrioFix em sentido contrário (de forma que a criança é transportada em sentido contrário ao da marcha) sobre a EasyBase (11). A alça de transporte tem de estar em posição vertical.
12 • Fixe a CabrioFix com os 2 eixos sobre os pontos de fixação da EasyBase (12).
13 • **ATENÇÃO!** Deve ouvir um clique claramente audível e os indicadores têm de estar agora em verde (13).
• **ATENÇÃO! Não utilize este produto em nenhuma circunstância caso o indicador permanecer em vermelho.** Repita os procedimentos acima. Em caso de dúvida, entre em contacto com o fabricante.
• Puxe pela CabrioFix para verificar se esta está instalada correctamente.



Para colocar ou retirar a criança da CabrioFix, recomendamos que consulte as instruções do modo de emprego da CabrioFix. Apenas com a utilização de modo correcto a segurança da sua criança estará absolutamente garantida. Por favor leia as instruções do modo de emprego com muita atenção. Caso não tenha mais o manual de instruções em seu poder, entre em contacto com o representante da marca no seu país ou faça o download das respectivas informações em nosso sítio na Internet www.maxi-cosi.com.

B. Como retirar a CabrioFix

14 • Para desbloquear a CabrioFix puxe o manípulo de bloqueio para cima e para a frente simultaneamente (14).

15 • Retire a CabrioFix da EasyBase (15).

5. MANUTENÇÃO

- **ATENÇÃO!** Para ser feito apenas com a EasyBase fora do carro.
- Limpe as peças de plástico da EasyBase com um pano e água morna e sabão. Não utilize produtos de limpeza agressivos.
- **ATENÇÃO!** Nunca utilize lubrificantes, nem mesmo nas partes móveis da EasyBase.
- Se os indicadores não funcionam correctamente, entre em contacto com o seu fornecedor ou importador.

6. INSTRUÇÕES GERAIS

Tenha sempre atenção aos seguintes pontos…

- Antes de adquirir o produto, verifique se a cadeira auto para bebés é adequada para uso em seu carro (ver capítulo 9: Lista de modelos de carros).
- Sempre utilize a cadeira auto para bebés, mesmo nas viagens mais curtas, porque é nestas alturas que ocorre a maioria dos acidentes.
- Não utilize a EasyBase num banco equipado com airbag frontal, pode ser extremamente perigoso. Isso não é aplicável nos chamados “airbags laterais”.
- A EasyBase tem sempre de estar presa com o cinto de segurança do carro e a pata de apoio, mesmo quando não está a ser utilizada. Numa paragem brusca, uma EasyBase solta pode causar danos aos seus ocupantes.
- Certifique-se de que a EasyBase não fique presa ou pressionada por bagagens pesadas, bancos reclináveis ou ao fechar portas.
- No verão as partes de plástico e de metal da EasyBase podem ficar muito quentes, por essa razão, cubra sempre a cadeira quando o seu carro estiver estacionado ao sol.

- Certifique-se de que a bagagem e outros objectos (por exemplo, na parte superior do banco traseiro), que possam causar danos durante um acidente, estejam bem presos.
- No caso de viagens mais longas, faça uma pausa para que a criança tenha alguma liberdade de movimento.
- **Nunca** deixe a criança sozinha no carro.
- É importante guardar o manual de instruções para futura consulta, no seu respectivo lugar, na parte de trás da EasyBase.
- **Nunca utilize produtos em segunda mão,** por se desconhecer a existência de possíveis danos. O fabricante somente poderá garantir a segurança da cadeira quando esta se encontra na posse do primeiro utilizador.
- Substitua sempre a EasyBase depois de um acidente; a EasyBase pode sofrer danos imperceptíveis que a tornam insegura para o uso.
- O fabricante está ciente do facto de que as cadeiras auto podem deixar marcas no revestimento do banco ou no cinto de segurança do carro. Tais marcas, devido às normas de segurança aplicáveis e a força exercida para a correcta fixação das cadeiras, são praticamente impossíveis de serem evitadas. O fabricante não se responsabiliza por eventuais danos disso resultantes.

E está claro…

- Dê um bom exemplo e utilize sempre o seu cinto de segurança.

7. SEPARAÇÃO DE LIXO

Por motivos de segurança e sua correcta utilização, é desaconselhável a utilização das cadeiras auto de segurança por mais de 5 anos depois da sua aquisição. Devido ao envelhecimento das peças em plástico, como os causados pela luz solar, as características do produto podem se alterar de modo imperceptível. Aconselhamos a não utilizar mais a cadeira auto de segurança quando esta se tornar pequena para a criança, devendo neste caso deitá-la fora. No sentido de respeitar o ambiente, recomendamos que se separe o lixo, ao adquirir o produto (embalagem) e durante a vida útil da EasyBase (componentes do produto) e deposite-os nos lugares para tal indicados.



Mantenha os materiais de plástico da embalagem fora do alcance de crianças, para evitar riscos de sufocamento.

Embalagem	Caixa de cartão	Colector de papel velho
	Saco plástico	Lixo comum
Componentes do produto	Peças de plástico	Conforme as características/tipos dos contentores para tal indicados
	Peças de metal	Contentor para metal

8. CADEIRAS SUCESSORAS

Tipo de cadeira auto		**Aprovada segundo a ECE R 44/04**		
		Grupo	**Peso corporal**	**Idade**
Maxi-Cosi PrioriFix	Maxi-Cosi Priori XP	1	9 a 18 kg	9 meses a 4 anos
Maxi-Cosi Rodi XP		2 + 3	15 a 36 kg	3,5 a 12 anos

9. LISTA DE MODELOS DE CARROS

Devido ao emprego de uma pata de apoio, que lhe assegura óptima segurança e facilidade de instalação, a EasyBase não é adequada para utilização em todos os tipos de carros. A EasyBase é, por essa razão, classificada para utilização **"semi-universal"** e é adequada apenas para instalação em bancos de determinados tipos de carros, pelo que foi elaborada uma lista de modelos de carros (ver capítulo 9: Esta lista será submetida a alterações e implementações com o decorrer do tempo. Para obter a actualização da lista de modelos de carros, faça uma visita ao sítio www.maxi-cosi.com e/ou dirija-se ao respectivo ponto de venda da EasyBase. Também pode se dirigir ao mesmo para se informar se a EasyBase é adequada para utilização em seu carro. A lista de modelos de carros em vigor será fornecida juntamente com a EasyBase aquando da sua aquisição.

10. GARANTIA

A Dorel Netherlands garante que este produto cumpre com os requisitos de segurança que estão descritos nas normas Europeias em vigor ECE R44/04. Que no momento da aquisição, o produto não deve apresentar nenhum defeito em termos de composição e fabricação. Em caso de que o produto, durante a vigência da garantia, apresente defeitos de materiais ou de fabricação (desde que utilizado de forma normal, tal como é descrito nas instruções de utilização) a Dorel Netherlands assumirá a responsabilidade pela sua reparação ou substituição. O prazo de garantia é de 24 meses para as partes de plástico, etc., e de 12 meses para as partes sujeitas a desgastes. A garantia não abrange os desgastes normais, resultantes de utilização quotidiana.

A garantia perde a validade nos seguintes casos:
- O produto não seja devolvido ao fabricante acompanhado pelo recibo de aquisição original.
- Os defeitos resultem da utilização ou manutenção incorrecta, que não respeitem as instruções contidas no manual de instruções de utilização.
- As reparações sejam efectuadas por terceiros.
- O defeito seja causado por actos de negligência e danos resultantes de colisões contra às partes de plástico.
- O defeito seja causado por um acidente ou durante o seu transporte, como por exemplo devido a sobrecarga ou por ficar presa por portas a fechar-se.
- For constatado danos ou a remoção da marca ECE e do número de série.
- Se tratar de desgaste normal, dos componentes, resultante da utilização quotidiana do produto.

- Por danos e marcas nos assentos e no cinto do carro. Tais marcas, devido às normas de segurança aplicáveis e a força exercida para a correcta fixação das cadeiras, são praticamente impossíveis de serem evitadas. (O fabricante não se responsabiliza por danos disso resultantes).
- Os termos e condições da garantia, acima mencionados, não sejam satisfeitos.

A partir de quando:
- O prazo de garantia tem início a partir da data de aquisição do produto.

Por quanto tempo:
- O prazo de garantia para as partes de plástico tem validade por um período de 24 meses consecutivos. Para todos os componentes sujeitos a desgaste, a garantia tem validade por um período de 12 meses consecutivos. A garantia pode apenas ser usufruída pelo primeiro proprietário, não sendo por isso transmissível.

O que deve fazer:
- Em caso de defeitos no produto, deverá dirigir-se ao seu fornecedor. Caso este não possa reparar o defeito, tratará de enviar o produto ao fabricante, juntamente com uma descrição detalhada da reclamação bem como da factura original datada. Não é possível exigir a sua troca ou devolução. As reparações não dão direito a qualquer prorrogação do prazo de garantia. Os produtos que sejam devolvidos directamente ao fabricante, serão **EXCLUÍDOS** da cobertura da garantia.

Esta cláusula da garantia está em conformidade com a Directiva Europeia 99/44/CE de 25 de Maio de 1999.

11. PERGUNTAS

Se tiver qualquer pergunta, poderá contactar por telefone o seu fornecedor ou importador (ver contra-capa do manual de instruções). Tenha em mãos os seguintes dados:

- O número de série constante no autocolante cor-de-laranja/branco (na parte traseira da EasyBase).
- Marca e modelo do carro em que a EasyBase é utilizada.
- Idade (ou altura) e peso da sua criança.

NOTES/NOTIZEN/NOTITIES/NOTAS/NOTÍCIAS:



NOTES/NOTIZEN/NOTITIES/NOTAS/NOTÍCIAS:



NOTES/NOTIZEN/NOTITIES/NOTAS/NOTÍCIAS:



BELGIE
BELGIQUE/LUXEMBOURG
Dorel Benelux
Brussels Int. Trade Mart
Postbus/B.P. 301
1000 Brussel/Bruxelles
Tel. 0800/1.17.40
Fax 0031.492.57.81.22
www.maxi-cosi.com

BULGARIA
Nedelchev & Nedelchev Ltd.
Compl. Gotze Delchev
Ul. Silivria 16
Sofia 1404
Tel. 02-958 26 29
Fax 02-958 26 51
E-mail: info@nn-bg.com
www.nn-bg.com

ČESKÁ REPUBLIKA
Libfin s.r.o.
Legionářů 72
276 01 Mělník
Česká Republika
Tel. +420 315 621 961
Fax +420 315 62 83 30
E-mail: info@libfin.cz
www.libfin.cz

CROATIA
MAGMA d.d.
Bastijanova 52a
10000 Zagreb
Croatia
Tel. +385 1 3656 888
Fax +385 1 3656 800
www.magma.hr

CURACAO
Mom & Co.
Promenade Shopping Center C3
Curacao
Tel. 00 5999 7360755
Fax 00 5999 7360744
E-mail: lgiliam@cura.net

CYPRUS
Xen. J. Demetriades & Son Ltd.
156, Anexartisias Street
3604 Lemesos
Tel. 35 72 53 65 261
Fax 35 72 53 52 092
E-mail: xdl@spidernet.com.cy
www.demetriades.com.cy

DANMARK
BabySam A.m.b.A.
Egelund A 27-29
6200 Aabenraa
Denmark
Tel. 74 63 25 10
Fax 74 63 25 11
E-mail: babysam@babysam.dk

DEUTSCHLAND
Dorel Germany
Augustinusstraße 11b
50226 Frechen-Königsdorf
Tel. (+49) 22 34 96 430
Fax (+49) 22 34 96 4333
www.maxi-cosi.com

DUBAI
Golden Toys
P.O.Box 6761, Dubai
U.A.E.
Tel. +9714 226 8448
Tel. +9714 225 1166
Fax +9714 225 7336
E-mail: goldtoy@emirates.net.ae

EESTI, LATVIA, LLETUVA
AS Greifto
Pärnu mnt. 139C
11317 Tallinn
Tel. (6) 56 33 06
Fax (6) 56 33 11
E-mail: greifto@datanet.ee

ESPAÑA
Dorel Hispania S.A.
Pare Rodés Nº 26
Torre A, 4ª Planta, Edificio Del Llac Center
08208 Sabadell (Barcelona)
Tel. 937 243 710
Fax 937 243 711

FRANCE
Dorel France S.A.
Z.I./9 bd du Poitou - BP 905
49309 CHOLET CEDEX
Tel. 00-33-2-41-49-23-23
Fax 00-33-2-41-56-17-13

GREECE
Unikid Hellas SA
95 Aristotelous St.
136 71 Axarnes
Athens
Tel. (010) 24 19 583
Fax (010) 24 19 590
E-mail: info@unikid.gr

HONG KONG
Chup Shing Trading Co Ltd.
Block A, 7/F, Unit J
25-31 Kwai Fung Crescent
Marvel ind. Bldg.
Kwai Chung
Hong Kong
Tel. 24 22 21 01
Fax 24 89 10 92

ICELAND
Iceland ENG
P.O. Box 606
121 Reykjavik
Tel. 45 52 25 22
Fax 45 52 25 31

IRAN
Nowrouz Nia
Mirdamad Ave.-Valiasr Ave.
Eskan-Shopping Center
No. 13 Eskan - Maxi-Cosi
IRAN - 19696 TEHRAN
Tel. +98 - 21- 87 87 378
Fax +98 - 21 - 87 75 702
E-mail: maxicosinia@yahoo.com

ISRAEL
Shesek Ltd.
28B Halechi Street
Bnei Brak 51200
Tel. 97 23 57 75 133
E-mail: einatsh@shilav.com

ITALIA
Dorel Italia S.P.A.
Via Verdi, 14
24060 Telgate (Bergamo)
Tel. 035-4421035
Fax 035-4420495

JAPAN
Combi
271, Kagiageshinden,
Iwatsuki-Shi Siatama
339-0025 Japan
Tel. 81 48 797 1000
Fax 81 48 798 6109

LEBANON
Gebran Geahchan & Sons
Azar Bldg.
Horch Tabet
Po Box 55134
Sin El Fil
Tel. 961 1 482369
Fax 961 1 486997

MAGYARORSZÁG
Re-Con-Tra KFT
Badacsonyi u. 24
1113 Budapest
Tel. (01) 209 26 32/209 26 33
Fax (01) 209 26 34
E-mail: recontra@mail.matav.hu

MALAYSIA
Sin Lee Enterprises
2, Jalan Masyhur 3
Taman Perindustrian Cemerlang
81800 Ulu Tiram, Johor
Malaysia
Tel. (60) 7 861 8388
Fax (60) 7 861 8218
E-mail: bidhyper@singnet.com.sg

MALTA
Rausi Company Limited
J.P.R. Buildings
Ta' Zwejt Street
San Gwann Industrial Estate
San Gwann SGN 09, Malta
Tel. +356 21 44 56 54
Fax +356 21 44 56 57
E-mail: rausi.info@rausi.com.mt

www.maxi-cosi.com

MÉXICO
D'bebé
Girardón # 84
Esq. Camino a Sta. Lucia
Col. Alfonso XIII Mixcoac
01420 México, D.F.
Mexico
Tel. +525 5563 8244
Fax +525 5611 6630
E-mail: dbbmex@aol.com

NEDERLAND
Dorel Netherlands
P.O. Box 6071
5700 ET Helmond
www.maxi-cosi.com

NORGE
ENG Norway AS
PB 34
NO-1662 Rolvsøy
Tel. (0047) 69 94 71 00
Fax (0047) 69 94 71 01
E-mail: salg@engbaby.com

ÖSTERREICH
Dorel Germany
Vertrieb Österreich
Augustinusstraße 11b
50226 Frechen-Königsdorf
Tel. (+49) 22 34 96 430
Fax (+49) 22 34 96 4333
www.maxi-cosi.com

POLAND
Poltrade Waletko
Spółka Jawna
41-500 Chorzów
Ul. Legnicka 84/86
Tel. (032) - 346 0081
Fax (032) - 346 0082
E-mail: poltrade@bazafirm.pl
www.poltradewaletco.pl
www.foteliki.com.pl

PORTUGAL
Dorel Portugal LDA
Parque Industrial da Varziela
Árvore, 4480 Vila do Conde
Tel. 252 248 530
Fax 252 248 531
E-mail: maxi-cosi@dorel-pt.com

Россия (russia)
1ая Пугачевская ул., 17
107392 Москва, Россия
Тел./Tel. (095)161 29 45
Факс/Fax (095) 161 59 80
Э-почта/E-mail: maxi-cosi@carber.ru
Carber Poriferra
1st Pugachevskaya Str.17
RUS-107392 Moscow

SCHWEIZ
Kinderwelt R. Natale
Dattenmattstraße 16b
6010 Kriens
Tel. (041) 340 85 37/38
Fax (041) 340 86 53
E-mail:
kinderwelt.natale@bluewin.ch

SINGAPORE
B.I.D. Trading
69, Kaki Bukit Avenue 1
Shun Li Industrial Park
Singapore 417947
Tel. (65) 6 844 1188
Fax (65) 6 844 1189
E-mail: bidhyper@singnet.com.sg

SLOVAKIA
Libfin s.r.o.
Legionářů 72
276 01 Mělník
Česká Republika
Tel. +420 315 621 961
Fax +420 315 62 83 30
E-mail: info@libfin.cz
www.libfin.cz

SLOVENIA
Baby Center d.o.o.
Letališka c. 3c
Ljubljana
Tel. 00386 01 546 6430
Fax 00386 01 546 6431
E-mail: uprava@baby-center.si
www.baby-center.si

SOUTH AFRICA
Anchor International
Gold Reef Industrial Park
Unit C 1
Booysens Reserve
JHB.
Tel. 002711 – 835 – 3715/3716/2530
Fax 002711 – 835 – 3718
E-mail: anc.int@mweb.co.za

SOUTH KOREA
Soyea Corporation
144-3 Sangdaewon-Dong, Jungwon-Gu,
Seongnam-City, Gyeonggi-Do,
KOREA
Tel: 0082317404435
Fax: 0082317444244

SUOMI
ENG Finland
Raisionkaari 50
21200 Raisio
Finland
Tel. +358 2436 3630
Fax +358 2438 0550
e-mail: terhi.rapo@engbaby.com

SVERIGE
ENG Sweden
S:a Portgatan 19
28350 Osby
SWEDEN
Tel. +46 479 19234
Fax:+46 479 19441
e-mail: catharina.streling@engbaby.com

TAIWAN
翔盛國際貿易股份有限公司
台北市敦化北路 222 巷 2 號 4 樓
B & B Group/Topping Prosperity Inc.
4F, No. 2, Lane 222,
Tun Hwa North Road, Taipei
Tel. (02) 27 17 50 42
Fax (02) 25 14 99 83
E-mail bnbco@ms12.hinet.net

THAILAND
Diethelm
Sukhumvit Road 2535
Bangchak
Prakanong
1050 Bangkok
Tel. 662 332 6060-89
Fax 662 332 6127
E-mail: pinsudao@spd.diethelm.co.th
E-mail: anuchidi@spd.diethelm.co.th

TÜRKIYE
Grup Ltd
Grup Baby Plaza
Kayışdağı Cad. Hal Karşısı No.7
Carrefour arkası
Küçükbakkalköy - ISTANBUL
Tel: 0216 573 62 00 (8 hat)
Fax: 0216 573 62 09
www.grupbaby.com

UKRAINE
Europroduct
4th floor, 53b
Arnautskaya St
270023 Odessa
Tel. 00 380 482 227 338
Fax 00 380 482 345 812
E-mail: evroprod@te.net.ua
www.europroduct.com.ua

UNITED KINGDOM
Dorel U.K.
Hertsmere House
Shenley Road
Borehamwood, Hertfordshire
WD6 1TE
Tel. (020) 8 236 0707
Fax (020) 8 236 0770

DRU0305

www.maxi-cosi.com